

# S'unió DE ARENAL

Any VI - Nº 69

GENER - 1993

125 ptes.

PRENSA  
CORONA



**Marc Patiño**, (del C. N. Arenal)  
Sub-campeón del Mundo.



(Detalle de la "Mostra de Cançons de Nadal")

## EN ESTE NÚMERO:

- ✓ Plomes VIP d'aquest mes: Jaume Martí, en "El último gran evento del presente Siglo".
- ✓ Any Nou, quan complim un lustre de vida (Editorial).
- ✓ Noticias de Bahía's, por Paquita Arcos.
- ✓ Nostra Parròquia, per Jordi Perelló.
- ✓ Los presidentes Gabriel Cañellas y Joan Verger en S'Arenal.
- ✓ Repaso al Año 1992, por Tomeu Sbert.
- ✓ Tirando del hilo, por José Alvarado.
- ✓ S'Arenal d'ahir, per Nofre Llinàs.
- ✓ El U.D. Arenal (III Nacional), en la zona baja.
- ✓ Recepción municipal de El Dorado (Tollerich)
- ✓ Opción Cero, por Joan Maimó.
- ✓ Castaño interesa al Atlco. Madrid.
- ✓ Beneïdes Sant Antoni '93.
- ...Y Agenda, Deportes, Reyes Magos, Fogueró, etc.



HAMBURGUESAS  
PERROS  
PINCHOS  
PEPITOS

Pruebe nuestra  
**COCINA RÁPIDA, ÉS TROPI!**  
Obert tots els dies

Servicio de bebidas y comidas  
de calidad, a precios razonables

Presupuestos para bodas,  
comuniones y bautizos

*Avinguda Carles V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR*



DISTRIBUIDOR A LLUCMAJOR

*Can Jamer*  
**JØTUL**

AVDA. CARLOS V , 199  
Tel. 66.29.94

PLAÇA ESPANYA, 47  
Tel. 66.04.43

**INFORMACIÓ I PUBLICITAT:**

Carrer Amílcar, 16  
Tels. 266673-266501 Fax 491706  
Plaça Major, 1 - Tel.26 53 74

**DIRECTOR:**

Jaume Alzamora Bisbal

**COORDINACIÓ I REDACCIÓ:**

Tomeu Sbert Barceló

**REDACTORS**

**I COL·LABORADORS:**

Jordi Perelló Frontera  
Paquita Arcos  
Daniel A. Magrini  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
M<sup>a</sup> del Carmen Roca  
José Alvarado Mateo  
Tia Vallespir  
Carlos Perla Goñi  
Martín Llompart Calafat  
Joan Maimó i Juan  
Adolfo de Villaroya  
Onofre Llinàs  
Jaime Oliver "Pelín"

**SECCIO HISTÒRICA:**

Dr. B. Font Obrador

**EQUIP ESPORTIU:**

Guillermo Boscana  
José Oliver Tomás  
Pep Quintana

**ILLUSTRACIONS:**

Nicolás Casellas

**FOTOGRAFIA:**

Foto Quintín  
Jaume Llinàs

**IMPRIMEIX:**

Grafimut  
Tel. 660069 - Lluçmajor

**ADMINISTRACIÓ:**

Guillem Salvà

**DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988**

*S'Unió de S'Arenal no es  
responsabilitza de l'opinió dels  
seus col·laboradors ni s'identifica  
necessàriament amb la mateixa.  
L'opinió de la revista s'expressa  
únicament mitjançant l'article  
editorial.*

**EDITORIAL**

**CINC ANYS DE VIDA**

Fa cinc anys, en el mes de gener, la revista que teniu en les vostres mans sortia per primera vegada. Arribar a un lustre de vida és una gran satisfacció, però, sobre tot, significa un nou punt de partida, un seguir endavant millorant tot lo que es pot millorar. I en lloc de lamentar-nos cal mirar el futur amb il·lusió i esperança, pensar més en els lectors i subscriptors, i ser agraïts amb aquells que, gràcies als seus anuncis, ajuden a que sigui possible la publicació de la revista.

En aquest any nou, obrim el cor a tothom. No volem parlar de crisi negativament, perquè genera més dificultats. Volem tocar de peus a terra, ser realistes en tot, esperant que tot avanç científic i tècnic ajudi a tenir un món més just. Volem que regni la germanor entre la gent de tots els indrets i de totes les races; que els homes no ens facem mai la traveta; que brilli la fe i l'amor, convençuts que l'amor és cercar el millor per a la persona estimada; que estimar és afecte, amistat, fer el bé a tothom,...

Despertem de veres, peguem un cop fort al cor, diguem-nos que estimar i gaudir de la vida és, des d'ara, més possible que mai.

Dur endavant la revista és una tasca que té les seves dificultats. Però aquí estam, caminant i treballant per crear camins de bona convivència. No és norma d'aquesta (vostra) revista cercar polèmica estèril o desprestigiadora que a vegades, diuen, fa vendre més. Volem seguir donant informació tal com toca, sense tergiversar les coses. I esperam seguir contant, així mateix, amb la vostra estima i consideració. Sols així podrem seguir. Si qualcú, sense voler o volent, ens trepitja l'ull de poll, és natural que es contesti clarificant.

Som un grup d'amics, un poc brusquers de l'escriure, amb pretensions de mantenir periòdicament el més digne i fluid possible un contacte informatiu amb vostès. El temps, fidel justicier, dirà si ho hem aconseguit.

Cinc anys ja és una passa ben donada, i ara començam el sizè. Volem que, cada dia més, entri sàvia nova a la nostra revista. Fent poble i servint-lo des d'aquestes planes amb senzillesa i honestat, i, perquè no, amb altesa de mires. Encara que som prou conscients del nostre atreviment.

Que aquest any 1.993, any de l'Acta Única Europea, sia venturós i pròsper. Que es superin les incerteses i les dificultats. Treballem amb fermesa un futur nou, en el que hi hagi seguretat i alegria, justícia i pau.

No estam somiant, és el que voldríem per a tothom. Feliç any mil nou-cents noranta-tres.

**NUESTRA PORTADA:**

Fotografia pertanyent a un dels grups d'escolars que prengueren part en la "Mostra Cançons de Nadal" d'enguany.

A més, amb motiu de les Festes Nadalenques, Cap d'Any i els Reis Màgics, a la Parròquia de S'Arenal i a

totes les esglésies o capelles de la conrada tingueren lloc actes religiosos o detalls eminentment propis dels dies que es commemoraven.

**(Foto de Estudio Miguel)**



**És s'hora  
de s'Unió**

Asistieron Gabriel Cañellas y Joan Verger

## NUEVO LOCAL PARA LA ASOCIACIÓN PERSONAS MAYORES "S'UNIÓ DE S'ARENAL"

En solemne acto fue bendecido e inaugurado un nuevo local social para la Asociación de Personas Mayores S'Unió de S'Arenal. Está situado en la calle Carretera Militar, en los bajos de uno de los hoteles de la zona, hotel que deja de ejercer actividades turísticas.

El local en cuestión es amplio, cuenta con servicio de bar, dependencia reservada para juegos de cartas o similares, sala para ver la televisión, terrazas de verano, cocina.

### AUTORIDADES

En la bendición, que estuvo a cargo del cura-párroco P. Jordi Perelló, e inauguración, la presidencia estuvo ocupada por Gabriel Cañellas, presidente del Govern Balear; Joan Verger, presidente del CIM; presidente Federación Asociaciones Personas Mayores Mallorca, Rafael Socías; Antonio Contestí (Inser-so); representante Ajuntament de Palma; junto al presidente local Juan Riera.

El local estuvo repleto de público.

Habló primeramente Juan Riera. Agradeció la presencia de todos. "Hoy tenemos entre nosotros a las personas que pueden resolver nuestro problema. Ellos tienen el poder... y el poder hacerlo" manifestó.

Rafael Socías dijo sentirse satisfecho por este nuevo positivo logro alcanzado por la gente mayor de

S'Arenal. "Enhorabona, seguiu endavant. Bones festes nadalengues i molts anys!" terminó.



Joan Verger habló a continuación. "Hoy es un día importante para todos. Este local reúne muy buenas condiciones para pasar vuestras horas de reunión, descanso y entretenimiento" puntualizó.

Y finalmente Gabriel Cañellas pronunció brillante parlamento. Lleno de

amigos que habéis llegado a la edad de jubilación, más que nadie sabéis del esfuerzo realizado en vuestras vidas para

llegar a tener una vejez tranquila y de bienestar. Vuestros consejos son importantes, tanto en vuestras familias, como en la misma sociedad para seguir adelante en busca de un mundo, en general, mejor". Terminó, Cañellas, deseando un feliz y próspero 1993 para todos.

Muchos aplausos al final de los parlamentos y, al final del acto, se sirvió un aperitivo.

### EMBLEMAS

Juan Riera, en el transcurso del acto, fue nombrando a las personas a las cuales la junta que él preside, decidió distinguir con el emblema de la Asociación. Son los que siguen: Gabriel Cañellas Fons, Joan Verger Pocoví; Joan Fageda Aubert; Gabriel Oliver Capó; Antonio Contestí Bosch; José F. Conrado de Villalonga; Joan Forcades Juan; Mateo Perelló Molinas; matrimonio Mestres-Bauzá; Club Elsa y presidenta Sra. Fleixas de Pons; Juana Canals de Ferragut; Pedro Canals Morro i Joan Moragues Font; Francisca Cardell Sagrera; Esperanza Ramis y el director de nuestra revista Jaime Alzamora Bisbal. Enhorabuena a todos



Arriba: presidencia del acto. Bendición a cargo del cura-párroco P. Jordi Perelló. Abajo: Muestra del mucho público asistente. (Fotos A. de V.).

simpatía, rozando a veces lo irónico para decir grandes verdades. "Vosotros,

Tomeu Sbert

# ÉS S'HORA DE S'UNIÓ

## NUESTRO DIRECTOR INTERVENIDO QUIRURGICAMENTE

Jaume Alzamora, nuestro estimado director de esta revista, tuvo que ser intervenido quirúrgicamente en la Policlínica Miramar, de "ciertos avisos del corazón". La operación se desarrolló de manera satisfactoria y el buen hombre, en el momento de redactar estas líneas (11 de enero) se encuentra en su domicilio y, si se lo permiten sus fuerzas y los médicos (¡ si no fa molt de fred), sale a dar algún que otro paseo.



También, en la misma clínica de Palma, en el mes de diciembre último, fueron operados satisfactoriamente, de parecidas respectivas dolencias que Alzamora; el industrial hotelero Antonio Perelló Pruensa y, el industrial de la construcción Gabriel Rebassa Alemany.

Deseamos a todos un pronto y total restablecimiento.

## EL GRAN "FOGUERÓ" DE LA PLAÇA DELS NINS

El día 9 por la noche resultó velada de "festa grossa" con la gran torrada celebrada en la Plaça dels Nins. Un enorme "fogueró" encendido al atardecer dio entrada a la asistencia de un enorme gentío. "Sobrasades, botifarons, llonganizes, vi caparrut, música al viu, bullici, alegría a balquena". La Plaça dels Nins fue todo esplendor y fiesta.

Una fiesta que no hace muchos años ideó en Guillem Roig junto con nutrido grupo de amigos y comercios de la zona y, que año tras año, va cogiendo fuerte auge popular.

Magnífica organización y augurios y proyectos nuevos ya para el "fogueró" de 1.994. "A quien madruga Dios le ayuda" dice el refrán.

Desde "S'Unió de S'Arenal" enhorabuena y endavant amics.

Se contó con la colaboración de los Ajuntaments de Palma y de Lluçmajor; algunas entidades y numerosos comercios y particulares se sumaron en ayudas a esa noche "bruixa", espléndida en todos los aspectos, arenalera.

T. Sbert

# És s'hora de s'Unió

## Mi MUEBLE

**MUEBLES AUXILIARES**

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

*Cuida aquesta plana Joan Maimó*

*El invitado de hoy a esta sección, es uno de los periodistas deportivos más importantes y prestigiosos con que cuentan los medios de comunicación escritos de Mallorca. Con gran acierto nos adelanta su visión acerca de un evento, todavía lejano en el tiempo, pero cuya realización contribuirá sin duda a aumentar y difundir el prestigio del deporte Balear. Además de magnífico periodista y gran caballero, es buen amigo de sus amigos, entre los que tengo el privilegio de contarme. Gracias Jaime, bienvenido a nuestra revista que es la tuya.*

## EL ÚLTIMO GRAN EVENTO DEL PRESENTE SIGLO

Palma será la sede del último gran evento deportivo, cultural y social del Siglo XX.

Desde que se aprobara como sede de la capital balear de cara a la Universiada de 1999, se unieron las instituciones para trabajar sobre el proyecto realizado por los técnicos responsables a los que el Ayuntamiento de Palma encargó plasmar el Plan director.

En el mismo se dio cabida a una triple vertiente, con un desarrollo coherente que, de entrada, supone una inversión a medio plazo y nunca un gasto, pese a la incidencia que pueda tener sobre el ciudadano en materia económica.

Esta triple vertiente de la Universiada de 1999 se centra en primer lugar en lo deportivo, donde van a competir 4.336 deportistas, donde además estarán 1.388 oficiales y donde casi medio millón de espectadores presenciarán las diferentes competiciones de élite. Todo ello conllevará la puesta en marcha de una infraestructura que beneficiará a la ciudad en materia con la construcción de diversos centros donde se desarrollará el evento.

Pero va a existir un abanico de manifestaciones culturales paralelas. El propio plan Director presentado a la Federación Internacional de Deporte

Universitario (FISU), plasma un contenido cultural que no se podrá obviar y que va desde exposiciones de distinta índole, hasta la presencia de grupos de baile regional, ballet y otros centros de interés artístico.

Finalmente, una tercera faceta es la que propiciará el aspecto social. La reunión de millares de personas de distinta procedencia, unidas por el deporte o el arte, suponen que, socialmente, se renueven muchas cosas y muchos planteamientos entre esta "torre de Babel" de hablas, culturas y sistemas.

Sobre la Universiada se ha de hablar e insistir porque el 99, aunque queda lejos, está cerca. Y son innumerables las realizaciones por ubicar. Pero sobre todo, se ha de insistir en que, posterior a este evento, no habrá otro más importante antes de entrar en este siglo XXI del que se espera todo y posiblemente, no aporte casi nada. Tal vez por ello, hay que centrarse en esta fecha en la que se acaba el actual. Tal vez por ello, in-

sisto, hay que cuidar desde la apariencia a la realidad. Será la última gran imagen de un pueblo que acogerá al mundo. Palma resumirá el deporte de cinco continentes. Esperamos estar.

por **JAUME MARTÍ**



**S**EGUROS  
BERT  
'ARENAL



**Mare Nostrum**

Plaça Major, 1  
Tel. 26 53 74

Avda. Nacional, 24  
Tel. 26 40 38

**LEMA PARA 1993: SIEMPRE MÁS Y MEJOR**

RADIADOR DE ALUMNIO:

- + RÁPIDO
- + RENTABLE
- + SILENCIOSO

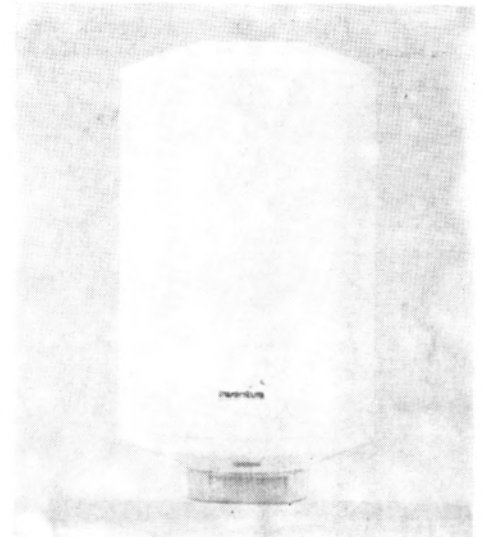


**F**ONTANERIA  
**FONTBLANC C.B.**

INSTALACIONES - VENTA MATERIAL SANITARIO  
CONTRAINCENDIOS - PISCINAS - CALEFACCION Y GAS

C/. Diego Zaforteza, 3 - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08  
07600 EL ARENAL - PALMA

**inventum**



*Único termo eléctrico con tanque de cobre, garantizado por 10 años.*

DISTRIBUIDOR DE:

**F**ONTANERIA  
**FONTBLANC C.B.**

INSTALACIONES - VENTA MATERIAL SANITARIO  
CONTRAINCENDIOS - PISCINAS - CALEFACCION Y GAS

C/. Diego Zaforteza, 3 - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08  
07600 EL ARENAL - PALMA



## En la Iglesia Parroquial S'Arenal

### ENCANTO Y BRILLANTEZ EN LA "VI MOSTRA CANÇONS DE NADAL"

La Iglesia Parroquial N<sup>2</sup> S<sup>2</sup> la Lactancia fue de nuevo escenario, los días 22 y 23 diciembre, de la "Mostra de Cançons de Nadal" en su sexta edición. Buen número de grupos participantes, en edad escolar. Animación, gran asistencia de público, brillantez, alegría, paz y sabores eminentemente navideños.

Patrocinio de los Ajuntaments de Lluçmajor y Palma. Organización de la misma Parroquia junto con Associació Juvenil Amics dels Reis d'Orient y la Associació

de Veïnats S.S. de S'Arenal. Foto-Estudio Miguel estuvo allí captando varias imágenes, que ofrecemos.

**Tomeu Sbert**

*(Reportaje gráfico  
Foto-Estudio  
Miguel)*





Tomeu Sbert

**ENERO**

-El llaüt mallorquí "Alzina" salió desde el Club Náutico Arenal rumbo a Sevilla, para ser expuesto en la Expo-Universal-92.

Tripulantes Antelmo Tomás, Antonio Catany, Damián Tomás, Agustín Salvá, Miguel Cirera y Miguel Janer.

-Fue asesinado Joaquín Vermeulen García de Dios. Tenía 28 años y era director del hotel Metropolitan.

-El arenalense Miguel Contesti dimite como presidente del Real Mallorca.

**FEBRERO**

-Andrés Caballero alcanzó un nuevo éxito.

-Carlos López Jabega, profesor de artes marciales, "Tenis Arenal Son Veri" se proclamó campeón de España, de todas las categorías.

**MARZO**

-Promovida por nuestra revista hubo "Taula Rodona" con asistencia de los alcaldes de Palma y de Lluçmajor, Joan Fageda y Gaspar Oliver. El "Restaurante Alborado" presentó brillante aspecto de público.

-En la flamante Urbanización Son Veri Nou se procedió a la inauguración del centro hospitalario privado "Euroclinic".

-Éxito del "XVI Carnaval Platja de Palma".

-El llucmajorense Joan Quintana Oliver participó en el Campeonato España de Cross.

-Club Pentanca Bar Cabrera asciende a Primera División.

**ABRIL**

-El alcalde Gaspar Oliver en los salones del Club Náutico Arenal, acompañado de los concejales Rabaseo, Mulet y Ferré, informa ante unas doscientas personas, de las obras paseo Calle Miramar.

-Kolstinen (Finlandia), gana el "XIII Marathon Platja de Palma".

-Paco Piñar, uno de los jugadores más discutidos en la historia del U.D. Arenal (fútbol) causa baja en la plantilla.

-Brasilia-Molins de Vent se proclama campeón absoluto Liga Petanca Baleares.

**MAYO**

-Concurridísimo "III Día de Pancaritat", en plena campiña, junto arquitectónico "Pont Ses Set Boques".

-El alcalde Gaspar Oliver cerró el acto "III Recital de Poesía" en la misma diada del Pancaritat, después de unas palabras de nuestro director Jaime Alzamora. Se entregaron diplomas a todos los rapsodas actuantes.

-Las niñas arenalenses Elena Rabaseo y Josefina Rodríguez ganan premio especial en un concurso-programa ecológico.

-El "Master Internacional Empresas Intermaster" fue recibido, en Madrid, por Juan Jaime Femenías, concedido a "Almacenes Femenías".

-En "Aquacity" tiene lugar una trobada-homenaje a presidentes y directivos personas mayores (3ª Edad), comarca de Migjorn de Mallorca. Asiste el president Gabriel Cañellas.

**JUNIO**

-Inaugurado el "Club Social Son Veri Nou", situado entre S'Arenal y Cala Blava.

-El "Club Mare Nostrum 2000" concede un premio especial a su agencia urbana S'Arenal.

-Pedro Gost cesa como entrenador U.D. Arenal. Jaume Bauzá nuevo "mister" local.

-Continúan obras de semi-peatonización de primera línea.

**JULIO**

-Se cumplen 25 años de servicio a S'Arenal, Caja Ahorros "Sa Nostra".



Detalle de la Iglesia de S'Arenal (Foto A. de V.)

-El parque acuático de S'Arenal encarga diseñar y hacer, la silla más grande del mundo. Silla pasa a figurar en el "Guinness".

-El profesor Mateu Monserrat Pastor pronuncia Pregó Festes Sant Cristòfol a S'Arenal.

-Se celebran fiestas populares. Nutrido programa de actos. Éxito.

-El "Grup Amics dels Reis d'Orient" coloca monumental mural.

-Tiene lugar "II Trobada Balls Regionals". Alma mater de ello, Amancio Muinos.

-Se concede medalla de Oro de la CAEB al hotelero Juan Riu Masmitjà.

-El "III Campeonato del Mundo Universitario de Windsurf" tiene lugar en nuestra bahía.

-La Banda Música Lluçmajor cumple 150 años existencia.

-Javier Coromina pronuncia pregón Festes Sant Pere en S'Estanyol, bajo título "El mar y la palabra".

-Asciende a II Regional, el Club Fútbol Playas Arenal.

**AGOSTO**

-Se inauguran locales nuevos de la Comisaría de Policía Local, situados en calle Marbella.

-El "Grup Teatral Picadís" sigue cosechando éxitos interpretativos.

-La arenalense Loli Fajula Quiroga, televisiva en el Canal Son Sardina.

-La localidad de Ses Cadenes celebra sus fiestas populares con brillantez. Organiza "Associació Es Trencadors".

-Importantes obras en la antigua Capilla de S'Arenal.

-Joan Llompard Llull consigue el título de entrenador nacional, fútbol.

-José Molina Campuzano asciende a árbitro III Nacional, fútbol.

-Jordi Calafat gana Medalla de Oro en las Olimpiadas de Barcelona, vela.

**SEPTIEMBRE**

-Antonio Payeras Estelrich, nuevo presidente de la Asociación Vecinos El Dorado.

-La reina Ana María de Grecia y sus hijos disfrutaron, durante unas horas, de las instalaciones del "AQUACITY" arenaler.

-El C.F. Playas de Calvià ganó el "XXII Trofeo Ciudad de Lluçmajor", de fútbol, disputado en S'Arenal.

-El U.D. Arenal ganó la XV Edición Trofeo del Zapato" de Lloseta.

**OCTUBRE**

-Jaume Llompard Salvá pronuncia el Pregón de Ferias Lluçmajor. Presentación a cargo del Dr. Bartolomé Font Obrador.

-Objetos del importante museo de la Poreiúneula, dirigido por el P. Joan Llabrés, son expuestos en la Expo-Sevilla-92.

-Triunfo completo del Club Imprenta Bahía, en el "IX Trofeo Platja de Palma".

**NOVIEMBRE**

-Fallece, a los 83 años edad, Antonio Salvá Monserrat. En 1943 vino a S'Arenal como funcionario público.

-Ramón Escoto Estellés, personaje popular, muere a los 66 años edad.

-Mare Patiño Jordi, del Club Náutico Arenal, participará representando a España, en el Campeonato del Mundo de Vela Optimist.

-El Fomento de Turismo concede Placa de Plata al Aquacity.

**DICIEMBRE**

Fallece nuestro colaborador Jaume Morey Rebassa, nacido en Ses Cadenes. Contaba 66 años de edad.

-El P. Sebastián Taberner TOR, recibió como máximo responsable de la Comunidad Franciscana, la distinción de "Populares 92" que concede anualmente la Cadena Cope (Radio Popular).

-Joana Lladó Ballester gana el "Ciudad de Tarragona" de poesía.

# TIRANDO DEL HILO

Por José Alvarado



## DISCRIMINANDO

En estos tiempos tan revueltos, de filosofías que suben, bajan, y se averían cada dos por tres, como los ascensores en la época del, por algunos añorado, Gran Patriarca, no está de más, de vez en cuando, cerrar un ratito los ojos, cruzar las manos y ponerse a reflexionar.

En estos tiempos en que los adelantos nos invaden por todas partes a la vez que intentan, traicioneramente, echarnos del mundo a codazos o a patadas, conviene alguna vez acuellillarse en un rincón oscuro tratando de tirar del hilo para desenredar el ovillo de los dislates.

En estos tiempos en que el vivir cuesta un huevo y parte del otro a la mayoría de los seres humanos, es de mi parecer que convendría honestamente llamar a las cosas por su nombre y de dejarse de subterfugios.

Unos le llaman racismo, otros le llaman discriminación y algunos mala leche.

Pero yo, simplemente le llamo instinto de supervivencia.

Porque, vamos a ver: Empezando por el principio, ¿Quién discrimina y a quién se discrimina?

Discriminamos a la persona o al animal que nos perjudica o nos repele.

Los negros fueron discriminados en América del Norte cuando empezaron a crecer en demasía, amenazando a los blancos con copiar su civilización.

El Ku Klux Klan no apareció hasta que los americanos empezaron a temer la igualdad de derechos, hasta que se sintieron amenazados.

Por poner solamente otro ejemplo, hablaré de los gitanos, en España y en otras partes del mundo: Los gitanos han sido siempre un pueblo libre que no ha aceptado la buena voluntad de las leyes sociales.

Ellos han tenido siempre, desde un principio, su propio código social y moral, por el que se han regido y siguen rigiéndose.

Desgraciadamente, son minoría y no pueden imponer a los demás su forma de pensar. (Que digo yo que ojalá pudieran). En consecuencia esa forma de vida, más adaptada a la naturaleza que la nuestra, no puede aplicarse simple y sencillamente, ignorándolos, sin perjudicarnos.

Para vivir alegre y despreocupado, no se puede estar rodeado de una mayoría triste y preocupada que lucha ferozmente por un bocado de pan, por esa supervivencia de la que antes hablaba.

No se le puede robar, impunemente, la ropa del tendedero o la gallina del corral al payo que vive esclavizado para poseer algo.

Ahí está el origen de la discriminación desde hace siglos. Los negros vivían despreocupados en su selva y los llevaron a una sociedad de hombres amargados para vivir, con un sentido exacerbado de la propiedad.

Los alemanes y franceses rehicieron sus países con la mano de obra de los pueblos sureños, más agitanados que ellos. Pero cuando estos pueblos se instalaron y comenzaron a obtener o desear obtener los mismos derechos que franceses y alemanes, ¡ah!, eso ya es otra cosa. Hay que discriminar.

Los españoles estuvimos muy contentos cuando empezaron a llegar turistas extranjeros. Nos favorecían, no nos perjudicaban, inclinábamos la cabeza y agachábamos el lomo. Pero cuando esos turistas, empezar a romper escaparates, a apalear taxistas, o escandalizar impidiendo nuestro descanso, los discriminamos. No discriminamos a los turistas ricos y educados, sino a los pobretones que nos fastidian.

No discriminamos a nuestro perro que se sienta en el sofá junto a nosotros, sino al perro extraño que se caga en nuestra puerta.

Nosotros queremos mucho a nuestros primos hispanoamericanos o norteafricanos, pero cuidado que no nos

amenacen con quitarnos el pan de la boca porque entonces los discriminaremos.

Todo es cuestión de "money". Si no tuviésemos preocupaciones monetarias no nos molestarían los demás seres humanos.

¿Por qué no se discrimina a la Rafaela Carrá, o a la Lupita Ferrer, o al jeque árabe que tiene hoteles en Marbella?. Simplemente porque no nos molestan ni son un peligro para nuestro futuro.

Recuerdo que cuando la flota americana visitaba nuestros puertos, era como un maná para los ocupantes de muchas calles portuarias, bares y viviendas del sexo. Eran bienvenidos en tanto soltaban sus dólares pero en cuanto se liaban a mamporros y a romper cristal, se empezaba a discriminarlos. Incluso en algunos establecimientos no se les admitía.

¿Racismo?

No me haga usted reír que tengo el labio partido.

Los españoles no hemos sido nunca racistas, hemos sido buenamente unos pobres tipos temerosos de que nos quiten lo nuestro. Como cualquier hijo de vecino.

El día que el ser humano tenga la seguridad de que su vida no corre peligro de extinción por hambre, dejará de ser racista.

Cuando en España había miseria, los ricachones eran la gente más discriminadora del país. Los caciques temblaban ante la idea que la plebe invadiese su mansión. Discriminaban al pueblo.

En cuanto hubo trabajo para todos y pasó el peligro, desapareció la fobia.

Ahora vuelven los tiempos de miseria, no nos extrañemos que haya racismo muy a pesar nuestro.

Asegurad el bienestar de los hombres y serán todos hermanos.

¿Seguimos tirando del hilo?



### Pajarería S'Arenal

Plaça dels nins, 26  
Telf. 267664  
S'ARENAL

• Se vende bretona 1ª de 8 meses.

• Se vende CACHORRO BOB-TAIL (de 4 meses) con Pedigrí.

• Se vende Pastor alemán de 3 meses.

• Se vende Camada Ca Rater Mallorquí.



VISTE  
TU CASA  
COMO  
TE VISTES  
TU



 **almacenes  
femenias**

POLIGONO SON CASTELLO:  
Gran Via Asima, 1 Tel. 20 47 02 y 20 47 62  
LLUCHMAYOR: Tel. 66 07 01  
EL ARENAL: Tel. 26 00 87 y 49 16 11

Comida de fin de año

## LA ASOCIACIÓN PERSONAS MAYORES S'ARENAL

La Asociación Personas Mayores S'Arenal, con local social en los bajos Iglesia Parroquial (C/. Vicaría), celebraron su habitual comida de fin de año, con brindis feliz de cara a 1993. El escenario fue el hotel San Diego. Varios centenares de personas y presidencia junto a Fermin Risso, estuvieron Miguel Manresa, Jordi Mulet, Francisco Ferré, P. Jordi Perelló, Julián Puig entre otras personas. No pudo asistir, por padecer ligera gripe, el alcalde Gaspar Oliver. (Foto A. de V.).



*Un momento de la entrañable fiesta de llegada de los Reyes Magos a S'Arenal. Un niño y una niña (en nombre de todos los niños y niñas) les dieron cordial bienvenida en la Plaça dels Nins. (Foto A. de V.)*

## TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO  
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

## MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS  
NACIONALES Y DE IMPORTACION  
CALIZAS Y ARENISCAS  
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:  
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:  
C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora **2001** S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal  
Esquina Crta. Militar  
Telf. 26 35 75

S'Arenal



Inmobiliaria  
**MIR - AMENGUAL**

Compra - Venta  
Apartamentos - Chalets - Solares  
Rústicas

Tel 26 92 50 - 13  
C/ S. Cristobal. 16 - 1º  
Arenal (Llucmajor)

C/. Union, 2 - Entlo.  
Tel.: 71 89 87 - 71 8746  
Palma



*¿Has probado alguna vez la  
Cocina Indú? ¡¡Decídete!! en...*

## Restaurante Indú Asha Rani

Calle Joaquín Verdaguer, 3 (frente parking Balneario 8)

Tel. 26 88 19 - EL ARENAL (Palma)

*Las comidas de la Cocina Indú no son  
todas picantes. Preparamos los platos al  
gusto de los clientes, desde muy suaves  
hasta muy picantes.*

*Abierto cada noche, a partir de las 19'00 horas*

### SON VERI NOU COMPLEJO DEPORTIVO Bar - Restaurante

RAMON LOPEZ



ENTRENADOR  
NACIONAL TENIS



TENIS



SQUASH



ESWIM



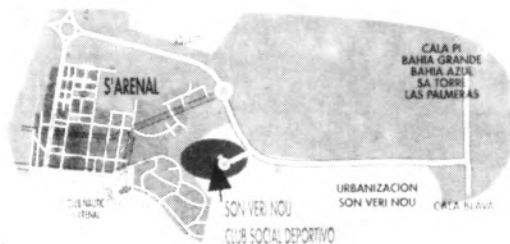
PABLETENIS

RAFAEL L'UNA



MONITOR  
NACIONAL TENIS

C/. Del Cedre, s/n - EL ARENAL - Mallorca - Tel: 740191



**mójer**<sup>®</sup>

**carpintería hnos. mójer, s.a.**

- Ctra. Lluçmajor - Arenal, Km. 1 - 07620 Lluçmajor (Mallorca)

Tels. 66 07 60 / 66 01 08 / 66 01 28 - Telefax 66 24 39

# ALFONSO CÉSPEDES RIEK CONTESTA A UNA "CARTA ABIERTA A A.S.I."

Esta revista ha recibido un escrito, firmado y rubricado, del joven Alfonso Céspedes Riek, que transcribimos a continuación:

Estimado amigo Tia Vallespir:

Tengo el orgullo y el honor de contestarte a tu "CARTA ABIERTA A ASI".

Orgullo, porque yo por aquella época era el representante de, como tú les denominas en tu carta; "grup de joves" y "animosos afiliats a ASI", pero que para otra mucha gente eran, y son; los JÓVENES DE LA AGRUPACIÓN SOCIAL INDEPENDIENTE (J.A.S.I.).

Honor, de que igual que tú has dado tu versión de los hechos, yo de la mía, ya que difiero en ciertos aspectos con lo escrito en tu carta.

Se me entregó un escrito de la parte de la revista S'UNIO DE S'ARENAL (que conservo en mi poder), donde en el apartado "NOS AYUDAN", está escrito el nombre de J.ASI. Puesto en contacto con el señor Jaime Alzamora, director de la revista, me comunicó nuestra participación en el I Día del Pancaritat a S'ARENAL, como encargados de la seguridad durante la jornada festiva, conjuntamente con otro grupo juvenil que ese día tan señalado no apareció.

Teníamos unas camisetas para repartir ese día, por lo que nos dispusimos a solicitar el correspondiente permiso del responsable, resultando que se encontraba hospitalizado, por lo que yo personalmente recorri la zona buscando a los varios responsables que le sustituyeron. Recuerdo que pedí el permiso a Cati Socías, Juan Riera y alguno más que no

recuerdo su nombre, los cuales dieron su permiso, si los demás también lo consentían. Indudablemente, si hubiera sabido que Tia Vallespir también era uno de los responsables, me hubiera dirigido a solicitar su permiso.

Nos dispusimos a repartir las mencionadas camisetas, pero el inesperado éxito que éstas tuvieron, originaron una aglomeración de los asistentes solicitando la dichosa camiseta, por lo que en cinco minutos se acabaron las existencias. Con lo cual fue imposible repartirlas "l'horabaixa, abans del Recital de Poesia", según tus propias palabras.

Entonces apareciste en el lugar, muy alterado, teniendo en cuenta que por nuestro desconocimiento, no te solicitamos tu permiso, el cual fue dado por tus compañeros, lástima que ellos se desentendieran del asunto, e incluso, uno de ellos, lo negó.

A continuación, se nos echó en cara el "quien os ha dicho que vinierais por aquí", dimos las oportunas explicaciones sobre nuestra presencia, y aun así, hubo alguien que dudó de nuestras palabras. Después vino nuestro presidente, el señor Rabasco, con lo que, ya más calmados, se pidieron las oportunas disculpas, por parte nuestra.

Referente a si somos o no un partido político, oficialmente si los somos, aunque nos consideramos como una gran asociación de vecinos, pero incluso las asociaciones, como por ejemplo, la de los taxistas, si se quiere presentar a unas elecciones políticas, tendrá que inscribirse antes en el Libro de Registro de Partidos Políticos del Ministerio del Interior.

Puedo estar orgulloso, de que un grupo de jóvenes de El Arenal pasaran ese día con el resto de arenalenses, aunque después de ese incidente con las camisetas, estos jóvenes me comunicaron su intención de no participar en unas jornadas, en las que se echara en cara la legalidad de su asistencia, y así se lo comuniqué al señor director de esta revista, días después cuando ya estuvo restablecido de su dolencia.

Amigo Tia, yo no dudo de tus buenas intenciones apolíticas, pero si a mí me dan la posibilidad de elegir a quien acompañar durante esa jornada, me quedo con la persona que se queda todo el día con nosotros, a estar con una persona que viene de Palma o de Llucmajor por solo diez minutos para luego desaparecer y dejarte solo.

Por último, espero que ya que has tenido el interés de conocer al ASI por fuera, intentes conocerlo por dentro y comprobarás que lo que más abunda por aquí son personas apolíticas, como tú, pero que de las varias opciones que podían elegir, para hacer un poco más de sentimiento de pueblo, han escogido la de la AGRUPACIÓN SOCIAL INDEPENDIENTE, sin descartar otras varias.

Espero, aunque yo no he dado el mejor ejemplo, que ésta sea la última carta, referente a un tema al que todos nos atañe, y por lo que uno siempre quiere tener la razón, sin contar con los demás.

Atentamente.

Alfonso Céspedes Riek.



## CENTRO MEDICO MIRAMAR

CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 49 02 22 - EL ARENAL (Mallorca)

### SEGUROS PRIVADOS:

ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS

### IGUALATORIO MEDICO

### CERTIFICADOS:

CONDUCIR - ARMAS Y OTROS.



centro óptico  
**MEDITERRANEO**



**OFERTAS:**

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol **RAY-BAN**, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

**OPTICOS DIPLOMADOS: D<sup>a</sup>. María Victoria Payeras y D. Eladio González**



centro óptico  
**MEDITERRANEO**



Al presentar este cupón obtendrá un dto. especial y una revisión gratis.

**EN S'ARENAL:**

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

**EN ALCUDIA:**

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

# Bahías - Bahías - Bahías - Bahías - Bahías

## BAHIAS, EL DORADO

La nueva junta directiva comunidad de propietarios Bahía Grande ha quedado constituida con Miguel Trias Roca, presidente; vice-presidente, José Payeras Estelrich, secretario, José Manuel Ruano Sevilla; tesorero, Vicente Vila Folgá; y vocales, Nila Alou Ulallens, Micaela Miralles, Pedro Ramos Sarañeda, Antonio Hurtado Gallego, Ismael Martínez Ortiz y Pedro Vatbonell Gelabert. Delegado municipal: Miguel Mut.

Se nos ha manifestado que "toda la junta directiva se pone a la total disposición, incondicional, de la comunidad".

## EL DORADO Y BAHÍA AZUL

Hubo asimismo reuniones y alguna que otra cena, a cargo de la Asociación de Vecinos Bahía Azul.



*Sonrisas, trofeos, alegría. Son los componentes del Club Petanca Bahía Azul.*

Y ahora UN DIEZ para el presidente de la Asociación de Vecinos El Dorado, Antonio Payeras, ya que con tan sólo unos

meses, se va notando su positiva labor. Para ver de intentar que el Ajuntament acepte la recepción de la urbanización (El Dorado), los mismos vecinos han estado "arreglando bordillos, efectuando limpieza o marcando calles, siempre según las directrices municipales".

Trabajaron todos. ¡Sois los mejores!

Algunos propietarios y vecinos tendrían que copiar de vosotros.

¡Sois estupendos!

## AHORA UNA DE PETANCA

El Club Petanca de Bahía Azul, está ganando muchas partidas y, además, les queda tiempo para cenas, meriendas, fiestas. ¡También sois los mejores! Vamos a ver si ganáis la liga...

**PAQUITA**

## Bahías, El Dorado, Urbanizaciones

### INTERESANTE RUEDA DE PRENSA

Hubo mesa redonda, en el local de "Restaurante Aldea Blanca". Asistencia de Francisco Ferré teniente alcalde del Ajuntament de Lluçmajor y presidente de la comisión municipal de juventud y deportes, junto a otras autoridades, vecinos de urbanizaciones, a los cuales les preocupa su respectiva problemática.

El señor Ferré fue contestando a todas las preguntas que se le formularon y, también, se debatió el tema del campo municipal de deportes Bahía Azul. Se preguntó cuanta inversión ha llevado a cabo el Ajuntament. Resultando lo siguiente:

- Reparación pistas tenis: 1.100.000 pts.
- Reparación piscina: 1.400.000 pts.
- Motores y alumbrado: 300.000 pts.

El segundo plazo del pago del polideportivo asciende a 8.000.000 pts. y la pista de fútbol 5.200.000

Lo cual arroja un total de: 16.000.000 de pesetas.

Por todo lo cual debemos convenir en que si el presupuesto de la comisión que preside Ferré, tenía 27.500.000, la mayor parte se lo ha gastado ahí... Son cosas que el público ni se entera...

Así que creo nos toca dar las gracias y menos polémica...

Y cuidar con esmero estas instalaciones ya que han costado mucho. Es necesario que todos nos conciencemos de la necesidad de conservar las mismas.

Queremos dar las gracias a Francisco Ferré por su mesa redonda



*Un momento de la "taula rodona" en Bahía Azul*

picota". El contestó con gallardía y dejó buen sabor de boca de cara a una próxima.

La charla terminó con una agradable y sabrosa cena, en el mismo restaurante antes citado. Gracias también a Manolo y Pepa, por prestar ese bonito local.

¡Feliz año 1993 a todos!.

**PAQUITA**



# ROMANÍ Centro Dietético

Desde ROMANÍ CENTRO DIETÉTICO, en la calle Hno. Botánico Bianor, 20 o desde el teléfono 26 59 76,

**CONCHI y JUAN**

les invitan a conocer este mundo que es la Naturaleza.



## CONCURS ESCOLAR DE TARGETES NADALENQUES A S'ARENAL

En el concurs escolar de targetes nadalzenques, exposades a l'antiga Capella de S'Arenal, foren otorgats premis als següents alumnes:

CURS	PREMI	NOM I LLINATGES	COL.LEGI
Pre-escolar	1er Premi	DAVINIA RUEDA CANO	SAN VICENTE DE PAUL
	2n Premi	FERRÁN ALZAMORA COLL	SAN VICENTE DE PAUL
	3er Premi	LIDIA BLANCO CASTILLO	SAN VICENTE DE PAUL
1er E.G.B.	1er Premi	ALICIA MONTES DIEGUEZ	SAN VICENTE DE PAUL
	2n Premi	MARTA GÓMEZ RODRÍGUEZ	S'ALGAR
2n E.G.B.	1er Premi	PEDRO ARCOS AGUILERA	SAN VICENTE DE PAUL
	2n Premi	LUCIA VILLALBA MONTES	SAN VICENTE DE PAUL
	3er Premi	VERÓNICA HERRERA AGUILERA	SAN VICENTE DE PAUL
3er E.G.B.	1er. Premi.	MARIEN GALIOT OJEDA	S'ALGAR
	2n Premi	INMACULADA TORO MARÍN	SAN VICENTE DE PAUL
	3er. Premi	JOSÉ DIEGO GÓMEZ	S'ALGAR
4t E.G.B.	1er Premi	CAROLINA ZARAGOZA HERNÁNDEZ	SAN VICENTE DE PAUL
	2n Premi	M <sup>a</sup> ANTONIA ALZAMORA COLL	SAN VICENTE DE PAUL
	3er Premi	JAVIER GÓMEZ ROMERO	S'ALGAR
5è E.G.B.	1er Premi	MARÍA GARCÍAS MASCUÑAN	S.V.P.
	2n Premi	MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ GONZÁLEZ	S.V.P.
	3er Premi	SONIA HIDALGO GONZÁLEZ	S.V.P.
6è E.G.B.	1er Premi	CRISTINA RODRÍGUEZ AGUILERA	S.V.P.
	2n Premi	SORAYA ROBLES GARCÍA	S.V.P.
	3er Premi	ALICIA FLORES PÉREZ	S.V.P.
7è E.G.B.	1er Premi	ANA COMPANYY CANO	S.V.P.
	2n Premi	MARÍA CARMEN AGUILERA CAROS	S.V.P.
	3er Premi	CRISTINA JIMÉNEZ HERRERA	S.V.P.
8è E.G.B.	1er Premi	SILVIA VILBA DURO	S'ALGAR
	2n Premi	YOLANDA LLANERAS ARJONA	S'ALGAR
	3er Premi	M <sup>a</sup> CARMEN GÓMEZ ROMERO	S'ALGAR

El jurat qualificador estigué compost per Mateu Monserrat Pastor, tinent de batlle de cultura, com a president; P. Jordi Perelló; Joan Ferrer; Catalina Janer i Alberto Alvarado. Com a secretària, Araceli Dieguez.

Els premis foren entregats dies després, per P. Jordi Perelló i l'edil Francese Ferré.

# TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.  
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL  
Teléfono 66 06 40

**expert**



**ELÉCTRICA**

**Calafat**

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

## UNA DE LAS MEJORES FIESTAS DEL AÑO

Un año más la tradicional y entrañable fiesta de la llegada de los Reyes Magos de Oriente constituyó uno de los acontecimientos más vistosos del año. Magnífica organización. Llegada triunfal al puerto deportivo del Club Náutico Arenal. Un gran gentío vitoreó a los augustos soberanos.

La caravana, brillante e hidalga, pasó por calles y plazas. Adoración al Niño-Dios en la Iglesia Parroquial y, luego siguió hacia la Plaza dels Nins, donde hubo vítores, reparto de juguetes y un bullicio lleno de sana alegría y esplendor.

La niña Cristina Valverde Balaguer, (Colegio de la Porciúncula), en lengua

vernácula, pronunció la poesía titulada "Visquen els Reis Soberans" y, el niño Gabriel Jaume Vega (San Vicente de Paul) dijo otra, titulada "Los Reyes de S'Arenal", esta en castellano. Ambas escritas ex-profeso y originales de Tomeu Sbert.

Reproducimos, a continuación, ambas composiciones:

### VISQUEN ELS REIS SOBERANS

*Visquen els Reis Soberans,  
vinguts a Plaça dels Nins.  
Duen ells nobles destins  
d'alegrar a petits i a grans.*

*Pel carrer dels Trencadors,  
Sant Cristòfol, Vicaria...  
Van repartint alegria  
i, de juguetes, ses millors.*

*Venen super-carregats  
de juguetes a balquena.  
Uns camions estibats  
que tot plaça ha quedat plena.*

*Han atravesat marines,  
montanyotes i la mar.  
Tot això per premiar  
anit es nins i ses nines.*

*Vinguts de per allà endins...  
Ben mudats com van enguany.  
¡Veni cavallers cada any  
a n'aquesta Plaça des Nins!*

### LOS REYES DE S'ARENAL

*En esta noche triunfal  
ha llegado de Oriente,  
la caravana valiente  
de Reyes de S'Arenal.*

*Con caballeros gentiles,  
los Magos de mil cariños,  
que para niñas y niños  
traen juguetes a miles...!*

*Regalos y más regalos,  
sufriendo mucho en el mar.  
"Calabruixos". "Temporalos".  
"Montañotas!. ¡Cabalgar...!*

*Para alegrar corazones.  
Para sembrar paz y amor.  
Llegan llenos camiones  
de juguetes, lo mejor.*

*Y en esta noche solemne  
de la gran fiesta real.  
¡Bienvenidos de Oriente,  
sois a nuestro S'Arenal...!*

### FIESTAS NAVIDEÑAS EN EL PIL.LARÍ

De uno de los varios actos festivos de Navidad y Fin de año y Reyes, en el Pil.larí, llevamos una imagen que se nos ha entregado. Se ve al concejal de Palma Gaspar Oliver y al concejal de Llucmajor Jordi Mulet, en este caso, entregando un obsequio a unos simpáticos "balladors".



CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

**TOLO**

C/. BOTANICO HNO. BIANOR, 23  
TELF. 26 72 12

S'ARENAL  
(Mallorca)

**PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER**

**PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA**

**FOTOCOPIAS** (ampliaciones, reducciones)

**PLASTIFICACIONES** (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

**SERVICIO SELLOS DE GOMA** (entrega rápida)

**MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR**

**HORARIO:** lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas  
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



**S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Llucmajor**

**Pinturas**

\* PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

\* HOTELEROS Y CONSTRUCTORES

PRECIOS ESPECIALES

**Peset**

Obispo Taxaquet, 94 - 2º - Tel. 66 13 62  
07620 LLUCMAJOR

**CITROËN ARENAL**

*JUAN PALOU PASCUAL*

**SERVICIO OFICIAL**



Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal



## **PASARON LAS NAVIDADES Y ESTAMOS AL PRINCIPIO DE 1993**

Las fiestas son ya un recuerdo, para unos agradable, para otros no tanto. Pero la esperanza, el anhelo de que este año que acaba de empezar nos traiga salud, fuerzas, ilusión y felicidad anidada en el corazón de todos los hombres.

¿Que nos deparará la vida? ¿Qué nos espera al cabo de los días? El no saberlo, el ignorar los sucesos futuros, tanto personales como en el ámbito general, hace que la gente tenga ánimos para luchar, para trabajar, para superarse, porque de su esfuerzo personal dependen muchas cosas.

Si cada uno estuviera entregado a adquirir nuevos conocimientos y ponerlos, luego, al servicio de los demás, esas horas vacías en que uno se aburre y se lanza a pasar el tiempo obsesionado por tantas cosas superficiales que ofrece nuestra sociedad consumista, no existirían.

Esperemos que el año 1993, ese limitado espacio de tiempo, sea benigno con todos nosotros y que podamos llevar a cabo alguna de las ilusiones que cada uno lleva en su interior.

## **BAILE, MÚSICA Y LAS TERESETES DE LAS HERMANAS FAIDELLA, ALEGRARON LAS NAVIDADES.**

Han sido muchos los actos llevados a cabo durante estas pasadas Fiestas. Desde la "Banda de Música" que ofreció una acertada selección de obras y cuyos conciertos son siempre esperados y aplaudidos, hasta la presentación de los alumnos de la "Escola de Música" de Margarita Monserrat que tanto agradaron a un auditorio predispuesto a este tipo de manifestaciones artísticas.

El "Grup de Músics i joves balladors", también tuvieron un festival para dar a conocer las canciones populares mallorquinas que ha compuesto el maestro de música del Grupo, Sebastián Oliver.

Los componentes de los "Sonadors de Lluemajor" con D. Miguel Janer como autor de muchas de sus composiciones, actuó en la Capilla de las H.H. de los Sagrados Corazones, en una simbiosis perfecta de poesía y música.

La "Banda de Cornetes y Tambors", hicieron un recorrido por las calles del pueblo para anunciar la venida de los Reyes Magos.

Y las hermanas Rosa y Joaquina Faidella montaron su teatro en el cine Recreativo, para ofrecernos una nueva representación de "teresetes". "Els tres tranquils" interpretaron el sainete en dos actos y un cuadro, titulado "El Senyor Carabasseta". Al final dos parejas de "te putxinel.lis" bailaron con enorme gracia y emotividad un chotis y un pasodoble. Los villancicos que cantó con gran finura Rosa demuestran que son unas artistas completas y que detrás del telón pueden hacer lo que quieran.

## **POR LOS REYES MAGOS LA NOVEDAD FUE LA ADORACIÓN DEL NIÑO DIOS DESPUÉS DE SALUDAR EN EL BALCÓN DEL AYUNTAMIENTO.**

En este año, y para variar y dar más realce a la adoración de los Reyes Magos, éstos fueron a la Iglesia después de haberse parado en el Ayuntamiento y haber saludado a todos los niños del pueblo.

De cada año adquiere más relevancia este acto al que ahora acude multitud de gente. Recordamos como durante muchísimos años la Iglesia estaba vacía y el momento de la entrega al Niño Jesús del oro, incienso y mirra, era una cosa rutinaria y rápida, pero que tenía la emoción de poderse cortar el silencio, no perturbado por ninguna voz. Asimismo los Reyes estaban a pocos pasos y su presencia imponía respeto y admiración.

Es un acierto hacer resaltar la vertiente religiosa, razón por la cual tiene lugar la Fiesta, sin descuidar el boato y el misterio ni la ilusión que son capaces de forjar en el alma de un niño que espera con ojos interrogantes su regalo, cuando desfilan por la Plaza y saludan desde el balcón.

Esos momentos de pie, aguantando el frío glacial, el divisar a Sus Majestades Melchor, Gaspar y Baltasar y escuchar el enrevesado discurso del "Rey Moro", son instantes de esperanza e ilusión. Por arte de magia todo el mundo parece feliz y contento. Y porque es un día especial la Plaza está llena a rebosar para ver a los reyes, sus carrozas y su cargamento de juguetes y regalos.

¿Cuántos niños no habrá que desde hoy mismo no se esfuerzen por ser buenos y no dar disgustos, en espera del próximo año en que vuelvan los Reyes y les traigan un juguete mejor...?

**És s' hora de s' Unió**

## HAN ESTAT EDITATS 48 MAPES TOPOGRÀFICS

Produït per la Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori del Govern Balear i realitzats per l'Empresa Municipal d'Informàtica (EMISA), han vist la llum una sèrie de 48 MAPES TOPOGRÀFICS, tots referits al terme llucmajorer.

La intenció es disposar de mapes dels diferents municipis de l'illa. Per aquesta raó, encarregà el Departament de la Universitat Balear a un grup de llucmajorers la confecció dels corresponents al nostre entorn.

El seu nom el següent: FRANCISCA MUT, DAMIÀ DURÁN, ANTONI LLOMPART, FRANC JAUME, ANTONI GINARD I CELSO CALVIÑO.

Partiren d'una fotografia aèria i sobre ella anaren assenyalant: torrents, tanques, comellars, camins, finques,

carreteres, torres d'alta tensió..., si hi havia ametlerar, arbres fruiters o camps de secà... etc. i utilitzant per a la informació nombrosos signes convencionals.

A més, després de fer una recerca de noms topogràfics antics, a base de recórrer els dits terrenys a peu i demanant a la gent d'edat quin nom se li donava a aquell o a aquell altre lloc, arribaren a tenir un gran nombre de dades, tantes que ha estat impossible incloure-les totes. Es publiquen als mapes les més importants.

Noms com: ses Pletes Obertes, na Coma, Camp des Pi, Can Mandins, es Pontarró, sa Creu des Gegant... etc, etc., restaran per a sempre recobrades gràcies a la feina d'aquest grup de joves. Els vells són la memòria del

poble i de cada dia n'hi ha menys que puguin donar a conèixer tot el cabal de coneixements adquirits al llarg d'anys de viure a fora-vila.

Els autors volen donar públicament les gràcies a tots els que els han ajudat i els han obert les portes de les seves finques i els han acompanyat en el seu recorregut explicant-los les peculiaritats de la possessió, donant-los totes les facilitats que podien per tal que quedàs constància del que coneixien i estimaven.

I nosaltres els volem felicitar perquè aquest possible diccionari, de cada dia que passi hagués estat més difícil recopilar-lo.

**M<sup>a</sup> del CARME ROCA SALVÀ**

### LLUCMAJOR PLORA PER TANTS DE JOVES MORTS

Llucmajor està de dol! És trist dir-ho, contar la tragèdia que va succeir el dia de Nadal: tres joves de vint anys morts en accident de cotxe!

Però més trist i dolorós és per a la família dels infortunats sofrir la pèrdua del fill, del net, del germà, del nebot..., segons el grau de parentiu,...; i per a tota la vida. I els amics, uns companys que no oblidaran mai. El cel fins i tot va plorar llàgrimes intenses

i contínues. No tenia, tampoc, consol!...

Es seus noms eren Gregorio Salvà Mójer, Juan Amengual Rosselló i Juan José Martínez Vaquer. Els tres restaran per a sempre tràgicament units a les Festes de Nadal de l'any 1992, i el seu record des d'ara no mancarà mai aquests dies tan assenyalats en properes festivitats. L'impacte ha estat massa profund per oblidar-los.

Aquest al·lucinant robatori de vides que produeix la velocitat i els cotxes no sabem com frenar-lo. Tots estam en un continu risc. Mes, la mort tria els joves. ¿O és que la joventut amb la seva inconsciència no té por a morir i son se'n adona que els més vells els necessitam més que l'aire que respirem?

**M<sup>a</sup> del CARME ROCA SALVÀ**

*Nos gustaria que S'unió de S'Arenal estuvi escrita totalmente en mallorquin, la lengua de nuestra roqueta. En atención a los muchos castellano parlantes que hay entre nosotros, no lo hacemos. De ellos recabamos, sin embargo, un esfuerzo para integrarse totalmente en nuestro pueblo y a tal fin es necesario que aprendan el mallorquin. Gracias.*

IMPRENTA *Graphic Art*

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)  
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

## EN RECUERDO DEL PROFESOR JUAN TUDURÍ

Es reconfortante despedir de este mundo a todo un profesional, donde la música era su pasión. El profesor Joan Tudurí nos dejó para siempre. Nunca mejor dicho, murió con las botas puestas. Diecisiete años, sin faltar ni un solo día en su último periodo de trabajo (al piano) en la Cafetería San Diego de nuestro Arenal. ¡Ahí queda ese récord!

"Ni una sola vez tuvimos que llamarle la atención por nada" nos afirma Pedro Canals, empresario.

En esta histórica fase que nos ha tocado vivir, es reconfortante encontrar personas



*Profesor Joan Tudurí, junto al autor de esta información.  
(Foto Valeriano)*

de la categoría y sensibilidad del maestro menorquín.

Un poco tarde damos la noticia. Y es que el señor Tudurí murió casi en silencio. Sin despedirse de sus amigos y admiradores del arte pianístico. Su esposa había fallecido en la Navidad del 89.

Que sus hijos y nietos reciban el testimonio de los que valoramos a todo un profesional del espectáculo.

(Texto y foto: A. de V.).

## MAL-NOMS DE LLUCMAJOR

Com està anunciat, es segueix amb la llista cronològica, d'aquesta secció de Jaume Oliver Maura. Ara són els pertanyents a la lletra C.

Es recorda no van ortogràficament ben escrits, això és per deixar el sabor fonètic amb més autenticitat. El desaparegut folklorista Antoni Galmés deia; "tal com mo han contat ho he escrit". El nostre col.laborador fa el mateix. Volem afegir que, en alguns casos, per tractar-se en part d'història recent és necessària la major sensibilitat. Així es feu avinent a l'autor. Cosa que respecta i molt s'agraeix.

### LLETRA C

Cabrianes, Coves, Cap Puig, Cachota, Carro, Caliuet, Cataclèc, Colores, Capulla, Col, Camaïot, Cunia, Comerç, Corta-Pinos, Centro, Castalicha, Cunieta, Cames, Carratè, Creus, Cocheras, Curro, Caragol, Caminé, Canoi, Cortera, Cabré Cuni, Calco, Capellera, Cantó, Cavallet, Carbonade, Calèt, Covetes, Comaro, Capitanes, Cabane, Cala-Bomba, Canonge, Campana, Colometa, Cabaneta, Caràño, Cresta, Clarèt, Des Cafè, Des Circulo, Cacauiet, Conquet, Canals, Content, Cadarnero, Costelleta, Cuèta, Caiets, Carla, Colom, Caparròt, Cortade, Cuera, Canela, Cocheta, Cortedeta, Cucharón, Cremade, Català, Cañomé, Catorce, Cassetes, Carboné,

Camuñes, Còco, Cándido, Canèt, Comes, Calderets, Ca's Coix, Curt, Capellòt, Caetano, Cunfit, Calafató, Catañet, Campané, Clotell, Cotonet, Copita, Cala-Foc, Cole, Carabasot, Cormeta, Cornet, Carnisé, Catsé, Cuadrado, Caragolet, Consul, Cames-Tortes, Caramicha, Curtèt, Colóm, Cocóu, Coché, Cameta, Carametlet, Comprát, Caiser, Cabré, Carrasquet, Cumunas, Cetri, Ciutadà, Catsèt, Comereta, Carreró, Sa Cusa, Calsatí, Calsoné, Capotás, Colín, Còssi, Cotó, Carrintá, Calderón, Cortedèta, Cavallot, Cacho, Catchèt, Collera, Chebéc, Coléra, Camarrihas, Cabaneta

**Jaume Oliver Maura.**

### S'Arenal-Palma

## A CONCURSO GESTIÓN DE SERVICIOS EN ZONAS VERDES

Para que el Ajuntament de Palma pueda sacar adelante unas zonas verdes, en lo referente a gestión de servicios, se aprobó, a través de la Gerencia de Urbanismo, "el pliego de condiciones para cuidado, conservación y mantenimiento de cinco zonas verdes en Platja de Palma y ubicadas en primera línea".

"Las zonas verdes en cuestión están situadas entre las calles Llaut, Marbella, Perla, Bartolomé Riutort Sabater y carretera de S'Arenal. Son áreas donde

la mayor tiene 23.500 metros cuadrados y la menor 2.500"

Nos enteramos que "la empresa que gane el concurso podrá ubicar restaurantes, o quioscos o bares alternando con el dicho cuidado o conservación". Y también se prevé "posibles instalaciones deportivas".

La cesión, gestión de servicios o lo que se le quiera llamar tendrá una duración de treinta años.

El concejal Carlos Ripoll declaró a los medios informativos que las zonas en cuestión, y sus usos están recogidas en el Plan General de Ordenación Urbana de Palma.

El ganador del concurso deberá pagar, si procede, un canon municipal por la concesión de los distintos negocios que instale.

**Mar-i-món.**

FOTO  
ESTUDIO  
VIDEO

*Zebar*

**REPORTAJES  
VIDEO PROFESIONAL EN SUPER VHS  
FOTOCOPIAS**

FOTOGRAFO



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

Armería y Deportes

**CLAR**

Artículos de Caza, Pesca, Tenis, Fútbol,  
Chándals, Zapatillas Deportivas y artículos de  
Pesca Submarina.

Ejército Español, 5 - Tel. 26 38 96 - S'ARENAL

 **electronica  
ARENAL**

**VENTA Y REPARACION  
T.V. · VIDEO · HIFI**

Ct. Militar, 249 · Tf. 265774 · El Arenal

**ALBORADA - ARENAL**

Restaurante Gallego

EL ARENAL - Carretera Militar, 269  
PALMA DE MALLORCA - Teléfono 260725



FORN

*Can Damia*

PANADERIA Y PASTELERIA

CARRETERA MILITAR, 262  
EL ARENAL - MALLORCA  
TELF. 26 00 51

CARDENAL ROSSELL, 23  
COLL D'EN RABASSA  
TELF. 26 26 56

Per P. Jordi Perelló



## NO VOLEM MORIR

"No volem morir" és el títol de l'editorial del darrer full parroquial del poble a on vaig néixer.

Tenint en compte el debat del nostre Parlament autonòmic entorn a la reforma de la Llei d'Espais Naturals i l'alguer popular que s'ha mogut per mor de la reulada que volen fer pegar a la dita Llei, crec que, com a cristians, també hi hem de dir una paraula, i res millor que dir-la recordant algunes frases de la carta que escrigueren els Bisbes de les nostres Illes, dia quinze d'abril de mil-nou-cents-noranta. També convé recordar que aquesta carta ha estat massa aviat oblidada. No serà perquè posa el dit dins la nafra?

Aquí tenim el que diuen els nostres Bisbes:

...Des d'aquestes Illes tan belles i privilegiades agraïm a Déu l'obra admirable de la Creació i el gest de confiança que ha tingut amb l'home i la dona en fer-nos administradors de tot allò que ha creat...

...Si tenim seny, si estimam de bon de veres la natura i si sabem dosificar convenientment el progrés, posant-lo al servei

del bé comú, la nostra terra tindrà futur. El genuí benestar humà implica sempre la defensa del medi ambient.

Avui les nostres Illes pateixen greus problemes ecològics que són una amenaça per a l'equilibri natural que tots desitjam i necessitam...

Les causes principals d'aquesta situació estan bàsicament en l'home, a qui, mogut per un afany desmesurat de lucre immediat, amb una mena d'improvisació suïcida que vol ignorar les conseqüències futures de les actuacions de cada dia, no li ha importat destruir la natura i degradar el lloc de l'habitatge humà quan n'ha pogut sortir egoïstament beneficiat...

...La qüestió ecològica ens situa enfront del radical desafiament de la supervivència de l'home, que depèn del medi natural que li és propi. A la llarga, si aquest es destrueix aquell mor...

...¿Seria possible arribar a un cos legal i normatiu respecte de l'ecologia mínimament clar, suficient i, en allò possible coherent? En tot cas sembla necessari intentar-ho.

I aquesta seria una passa decisiva per poder exigir amb tot el rigor el compliment del legislat i normat. Ara s'han de perseguir diligentment les infraccions en matèria ecològica. Però, com més clares i conegudes siguin les lleis i les normes, més fàcil serà fer-les respectar...

...Esperam dels polítics i dels responsables de l'administració pública clarividència per veure les vertaderes dimensions d'aquesta complexa problemàtica, lleis justes i assenyades i actuacions valentes i coherents...

Esperam dels moviments de defensa de la natura que continuïn el seu treball de sensibilització en el respecte al medi ambient, perquè l'home, que és el centre de la Creació, en pugui fruit.

Tan de bo tots, cristians i no cristians, trobem en la natura de les nostres illes la meravella que Déu ens ha donat i el camí per a descobrir-lo com a Pare bo que vol i desitja que els seus fills visquin com a germans en la "casa harmoniosa" de les nostres Illes Balears.

## EMOTIU ACTE D'AMISTAT

Per les festes passades de Nadal tinguérem la visita a S'Arenal de Manolo Sanchiz, franciscà que viu i treballa, fa quatre anys, a la Serra del Perú. Durant molt d'anys va viure i treballar entre nosaltres com educador. Són molts els joves i pares que el recorden amb agraïment. Per això es va fer un sopar d'amistat en el "Tennis Arenal" i al final Antoni Perelló li digué les següents paraules:

*Gira el món, passen els dies,  
donam voltes com un torn,  
mesclant penes i alegries  
els bons amics sempre hi són.*

*Els records d'un temps passat  
voldríem tornar reviure,  
tenir-te al nostre costat  
gaudint del teu dolç somriure.*

*Gràcies per tot el que fas,  
gràcies per tot el que feres,  
compta en nosaltres si ve el cas,  
les nostres coses son teves,  
continua essent com eres,  
de la terra un cel faràs.*

Antoni Perelló

### BAPTISMES:

DIA 13:  
JAVIER CABALLERO VILLALONGA  
M<sup>a</sup> ANGELES DÍAZ AMAYA  
JUAN CORTÉS DÍAZ  
ANGELA TOUS JIMÉNEZ  
DANIEL AMENGUAL RACIONERO  
SONIA REDONDO JIMÉNEZ  
RUBÉN REAL LUMBRERAS  
LAURA REAL LUMBRERAS  
JOSÉ MILLÁN GUTMANN  
JUAN DANIEL REDONDO JIMÉNEZ  
LUCÍA DÍAZ HERNÁNDEZ  
JENNIFER MACHADO DOMINGUEZ  
VANESA MENDOZA LLAMAS

### FUNERALS

DIA 1: JAUN RAMIS CLADERA...65 anys  
DIA 9: SALVADOR BORONAT MIRÓ...60 anys  
DIA 10: MARGARITA PEÑA RIPOLL  
DIA 14: FRANCISCO GONZÁLEZ DE LA TORRE...41 anys

### PLUJA:

DIA 7: 6'7 litres  
DIA 16: 9'3 "  
DIA 26: 2'6 "  
DIA 27: 42'0 "  
DIA 28: 3'6 "  
DIA 29: 0'6 "

TOTAL: 64'5 LITRES

L'any passat en el mateix mes: 23'8 litres







De los Mártires canonizados por el Santo Padre, de la Guerra Total de España, los 51 de la Familia Religiosa Claretiana se distribuían así: 1 riojano (de Muro de Aguas), 1 ovetense, 1 cartagenero, 1 tarraconense, 2 zaragozanos, 3 hoscenses, 3 valencianos, 5 barceloninos, 6 burgaleses, 9 navarros, 9 gerundenses y 10 leridanos. En el libreto publicado, todo testimonial y documentado, sobre sus últimas semanas en concentración carcelaria y psíquicamente depravadora desde los verdugos... hasta el holocausto, no hay ni tan sólo el más mínimo matiz de nacionalismos de mal de ventre.

Desde esta perspectiva se podrá comprender en su situación exacta este poema mío, anterior a los datos históricos que he transcrito:

*"Que ya no me duele España,  
tengo otro duelo;  
que ya no creo en más patria  
que en la que quiero.*

*Y quiero una Patria hermosa,  
que a mi me sabe  
como a doncella sabrosa  
rezando Salves.*

*Yo quiero esa patria, Hermosa,  
que tenga padre;  
y los que vengan con otras  
que ya ni me hablen.*

*¡ Ya no me duelen patrias,  
tierra de nadie,  
sé como acaban...,  
como su madre!*

*Ya no me duele España.  
Tengo otro duelo.  
Mi hermosa y querida Patria...,  
te llamo cielo."*

(Contando con la cuesta de enero, todo un año por delante. ¡Feliz 1993!).

**A. de Villarroya, junto a Muro de Aguas (La Rioja)**

## FIGURCLINIC

### GABINETE MÉDICO DE ACUPUNTURA

**DR. PEDRO GARAU LLOMPART**

Obesidad - Stress - Depresión - Tabaquismo  
Lumbalgias - Ciáticas - Cervialgias  
Drenaje linfático por Presoterapia  
Magnetoterapia (corrientes magnéticas)



### GABINETE DE ESTETICA

**ESTETICISTA ANTONIA BRAVO**

Reducción masa corporal (barriga, cadera, muslo)  
Tratamiento de Acné - Limpieza de cutis  
Tratamiento Reafirmante del Busto  
Aromaterapia Corporal y Facial  
Depilaciones - Rayos UVA - etc. etc. etc.

**C/. Miramar, 30 (frente Club Náutico)  
S'Arenal Telf. 49 00 67**



### BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

Sr. D. ....

Domicilio.....

Población..... Tel. ....

Banco.....

Agencia ..... N.º Cta. ....

Fecha .....

Firma

**Precio anual: 1.500**

Sr. Director:

Caja / Banco ..... Agencia n.º .....

Ruego atienda, hasta nuevo aviso, los recibos que la Revista "S'UNIO DE S'ARENAL" le presentará contra mi cuenta número .....

Fecha .....

Atentamente,

## 10 REFRANES 10

Compra de quien heredó, no de quien compró, que sabe lo que costó.

Antes de contar, escribe; y antes de firmar, recibe.

Contra el vicio de pedir está la virtud de no dar.

Si a un amigo quieres probar, finge necesidad.

Procura lo mejor, espera lo peor y toma lo que viniere.

Quien quita la ocasión, quita el peligro.

La mesa vale por la escuela.

Mientras uno calla, aprende de los que hablan.

Dando gracias por agravios, negocian los hombres sabios.

Más apaga buena palabra, que caldera de agua.

## UN ANUNCIO

Ramón ha perdido una bota de montar en uno de los picaderos de S'Arenal. Viene a nuestra revista y anuncia: "Perdida bota de montar cerca de Ses Cadenes. Tengo la otra. Compró o vendo".

## PREGUNTA

¿Quien ha unido el odio y la adulación?

La envidia contestó enseguida: Yo.

## ANÉCDOTA

Un famoso escritor español recibió la visita de un escritorillo (no era de "S'Unió de S'Arenal"). El escritorillo empezó a humillarse, diciendo que él no era más que un torpe aficionado a la literatura, de que sus obras no merecían ser citadas junto a las del famoso, y otras cosas parecidas.

El maestro se dirigió al amigo común que les había presentado:

-No se preocupe usted ni su amigo. "Ese hombre no es aun tan grande para empequeñecerse tanto".

## CHISTES

La señora pregunta al botones del hotel.

-Pepito: ¿Sabes donde ha ido mi marido?

-No, señora, pero... quizá lo sepa la secretaria.

-Llámalas.

-No está tampoco. Ha salido con su marido.

.....

El jefe llama a su despacho a Julianito, el camarero.

-Julianito, he visto que entrabas a una taberna a muy mala hora.

-¡Menos mal, don José, que no me ha visto usted salir...!

.....

El padre al niño.

-No sabes nada de nada. ¿Qué haces en clase?

-Aguardo ansioso la hora de salir.

.....

En uno de esos hoteles que han bajado más que al máximo sus precios.

-Oiga, camarero: este cuchillo no está limpio.

-Me extraña, señor, este cuchillo lo usamos para cortar el jabón.

## LEÍDO Y APOSTILLADO

"La gente importante suele ser odiada por los mediocres". (David Sureda, Diario de Mallorca).

-Y por los envidiosos.

"Si me hubiera casado no habría pintado tanto". (Coll Bardolet, pintor).

-Sobre todo en casa.

"Los años son días para mí, y los días minutos". (Pep Manresa, pintor)

-Este debe de estar casado.

"A un juez de línea le agredieron tirándole un casco de motorista" (Ultima Hora).

-Ja son ganas això.

"Robaron la sentencia judicial de Juan Guerra"

-Y según los rumores querían robar al juez.

"Ser autodidacta y encima hacerlo bien cabrea a los más santones... Miguel Segura ha realizado una obra gigantesca: "Possessions a Mallorca" (Balears, 24-12-92 Josep Rosselló Munar).

-La envidia mal entendida también cuenta.

"El 68 por ciento de los comercios de Palma ha reducido sus ventas en 1992. El descenso más significativo en la Platja de Palma". (Balears)

-Que si quieres arroz Catalina...

## ASÍ DECLARAN ALGUNOS SUS ACCIDENTES DE CIRCULACIÓN

"Me encontré con un peatón escondido debajo de mi coche cuando circulando por calle Carretera Militar, después que dicho peatón me hubiera roto el paracho-

ques, al ponerse chulescamente en medio de la calzada".

Otro manifestó:

"Vi a un peatón que tardaría mucho tiempo en cruzar la calzada. Le embestí con el morro del coche y, al instante, cayó de lleno encima la acera".

Otro:

"La colisión se produjo cuando un camión que estaba estacionado, resultó ser como si viniera de dirección contraria".

## SE RUMOREA QUE...

-Que Caty Mestres ha dimitido. Pero...No.

-Que dado el poco público que acude al campo, la deuda del U.D. Arenal...puede aumentar.

-Que el alcalde Joan Fageda no ha pasado por Mar de Arenal.

-Que nadie sabe nada de nada de una banda de música de S'Arenal.

-Que lo que sea sonará.

-Que el entrenador Joan Llompart triunfa en el C.D. España.

-Que inventar esta sección es cursi.

-Que volverán las vacas gordas. Si son "succas" suelen ser esbeltas.

-Que una cosa son vacas y la otra bones famelles.

-Las calles de S'Arenal (Palma y Llucmajor) están despejadas de vehículos mal aparcados, Grúa, grúa de mi arma... Arma es la grúa.

-Que el alcalde Gaspar Oliver sigue empeñado en hacer de S'Arenal una joya turística con futuro.

-Que el carnaval de este año será... parecido a años anteriores.

-Que si nos lamentamos menos y trabajamos más habrá menos crisis.

-Que levantamos España trabajando 12 o 15 horas diarias.

-Que de sa feina surt es profit.

-I es cansament.

-Que existen ciertos países que pueden votar cuanto quieran. Si no trabajan...

-Que mientras exista el pago del paro...

-Que para haber obreros tiene que haber patronos.

-Que no todos lo tienen claro.

-Que el lector juzgará.

-Que deseamos a todos Bon Any 1993.

## EL A.S.I. EN FASE DE EXPANSIÓN



La cena tradicional de Navidad, nacido en nuestro Arenal, del grupo político A.S.I., tuvo este año la novedad de celebrarse en un restaurante de las afueras de Manacor, "Moli den Sopa".

Según datos verificados por el abajo firmante, más de un millar de personas asistieron a dicha cena, provenientes de poblaciones como Calviá; Inca, Palma; el propio Manacor y principalmente S'Arenal.

Ofrecemos instantánea de dicho acto, donde se puede ver a una mayoría de gente de nuestra zona turística.

(Texto y foto. A. de V.)

## DAMIÁN COLL TOMÁS

### "Es passerell de Lluçmajor"

Al conversar con alguien y mencionar a Damián Coll Tomás, verás en este alguien, una sombra de duda al no identificarlo, pero si dices "En Damià Passerell" ya todo está aclarado, porque todo Lluçmajor le conoce y toda Mallorca le conoció en los años 25/35, como uno de los más rápidos velocistas pedestres de nuestra Isla, en la especialidad de 200/300 metros.

Al amigo Damián con sus 83 tacos bien llevados, propietario hasta su jubilación de nuestro entrañable Café Colón, puedes encontrarle en cualquier hora del día en el local mencionado, ya que actualmente es regentado por su hijo Lorenzo.

Entre Damián y yo, siempre ha existido una gran corriente de simpatía por lo que debido a ello, no ha sido difícil confeccionar la presente historia de quien fue "Leader" de su tiempo, porque goza de una memoria tan fresca como si de un chaval se tratara para recordar gestas, que ocurrieron casi setenta años atrás.

En los años que nos referimos, las únicas diversiones de nuestros abuelos y bisabuelos, se basaban en apuestas o carreras pedestres.

"Es Passerell" como se le conocía en todos los pueblos donde corría, después de terminar su compromiso militar, notó que su velocidad había aumentado e intentó encontrar rivales para participaciones sin encontrarlos en nuestro pueblo.

Uno, también amigo suyo, llamado Andrés Company (Andreu de'Sort) al sospechar las grandes posibilidades de la

"Madera" que poseía Damián le convenció para que se entrenara a fondo. Y así lo hicieron. Antes de un mes y a partir de este momento todos los "Pollastres" de la Isla morían dentro de las ollas llucmajorenses.

Al preguntarle cuanto dinero había ganado en tantas competiciones, se puso



Damián Coll Tomás

a reír y haciendo el signo de la victoria para señalar dos duros que le había ganado en una apuesta a su amigo Antonio Taberner (Chutet) que quién a partir de esta apuesta, se pasó al deporte de la bicicleta destacando mucho y bien.

Siguió contando que en una carrera que perdió, fue debido a que se rompió una cinta de la alpargata al principio, y que no pudo sacudírsela hasta el final.

Esto le volvió a pasar, pero con mejor suerte, porque al instante la alpargata voló por los aires llegando a la meta vencedor con un pie desnudo.

Hubo un momento durante nuestra entrevista que me di cuenta de que sus pupilas se agrandaron, quizás por orgullo, quizás por emoción que comprendí al contarme lo siguiente:

En este tiempo, los organizadores de carreras iban de pueblo en pueblo, invitando a los mejores del momento. Cuando estaban invitando a un tal "Guillem de Sort d'es ca" les contestó. "Si convidau Es Passerell jo no veng, per perdre, puc quedar a ca nostra".

Cambié de tercio rápidamente al ver algo de emoción reprimida y brindamos con un "Bitter" para alegrar las posibles incipientes humedades de sus mejillas.

Este "jovencito" de 83 años no paraba de contarme anécdotas para llenar dichas páginas que desgraciadamente en esta ocasión no podemos alargar más por lo que todos sabemos, tiempo y espacio, quizás otro día volvamos a "correr" otra carrera con este "Passerell" que en vez de cantar por el pico, cantaba con sus piernas.

*Ses comes d'en "Damià"  
vergas de llamps pareixien  
tots es que varen provar  
mai mes volqueren tornar  
i d'es "passerell" fugien.*

Jaume Oliver "Pelín".

## EL MILLOR REGAL DE REIS

Per una vegada, esperem que sigui la darrera, deixarem que sigui el que seu al meu volant el que ens conti les seves vivències. A mi em tancaren dins el garatge dia vint i tres de Desembre (després d'un inoblidable i emotiu darrer dia de treball al centre de Formació Professional de Migjorn) i de llavors ençà quasi ho he tengut cap activitat.

Eufòric i animat (malgrat la crisi) està i no atura de contar coses de les festes Nadalenques per S'Arenal. Els veïns més units que mai no s'han aturat de creuar el Pont dels Jueus per anar als actes que han tengut lloc als dos termes. L'Unió de S'Arenal no és sols el nom de la nostra estimada Revista, la llavoreta sembrada amb l'amor i tendresa de Festes com les de Nadal, Reis, Pasqua, Pancaritat, foguerons que ja han arrelat fort, a més de les patronals i altres, son molt més afectives que els extremismes i manifestacions on es junta a les bones intencions l'inevitable gamberrisme dels fanàtics.

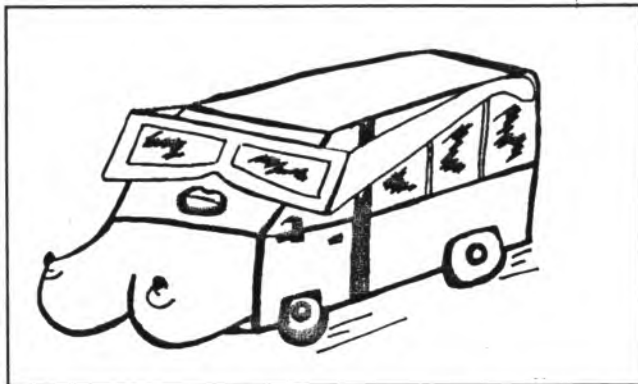
Cançons de Nadal, amb l'església abarrotada, obriren la porta de les festes, continuaren unes Maitines solemnes on s'hi juntà la celebració del neixement del fill de Déu amb el delit d'escollar les profecies cantades per una sibil·la meravellosa, l'altar emdomassat i enremallat que donava goig de veure, a més del ball de bot. Els infants cantaren i recitaren, deixant l'infantó més petit el darrer per donar-nos les bones festes. Cap d'any va esser un poc fred, les butxaques són males d'omplir i la gent no té gastera, encara que una setmana abans de Reis, els comerços i sobre tot les grans superfícies estaven invadides d'una gent amb ganes

de gastar poc i quedar bé amb els regals de Reis.

Reis. ¡Quins Reis mumareta! El millor regal que pot tenir el veí d'un poble no és l'obsequi més o menys desitjat, el millor sense cap dubte és a la nit màgica de Reis, sentir dins ell les ganes de tornar infant amb els que ho són per esperar als qui un dia ens feien canviar el ritme als nostres corets i sentir l'emoció que sols els Reis Màgics són capaços de produir.

Els que tant lluiten per a que les Reals Majestats tinguin una arribada tan solemne i un recorregut pels nostres carrers amb unes carroces que són una veritadera obra d'art, tinguin la certesa de que han aconseguit l'apreci d'ells i del poble arenaler que orgullós veu com un carrer tan llarg com és la Carretera Militar queda plena de gom a gom amb carroces, bandes de tamborers, banderes, cavalls i cavallers, patges i criats, camions i furgonetes i els veïns que no tenen fred a les mans de tant de fer mambelletes.

A la Plaça dels Nins (quina mania amb aqueix nom, com si totes les plaçes no fossin dels nins, Copinyes sona millor) es tanquen amb una bona focatera i una festa de pinyol vermell unes festes que quedaran dins nosaltres com un record meravellós de la convivència i germanor que creix de cada dia dins el Poble Jove i cosmolita que comença a esser avui S'Arenal. El millor regal de Reis és aquest,



que juntament amb l'èxit de la intervenció quirúrgica del nostre estimat director Jaume Alzamora fan tornar petits els grossos regals materials que els Reis m'han duit D'Orient. Gràcies i venturos any nou per a tots.

Tià.

Quan li fugi l'escalfor de festes, li diré que l'any qui ve em deixi aparcada devers el Club Nàutic que ho vull veure. Ara està tan embadalit que ni tan sols parla de coses tan negatives com és el ridícul que fan fer als policies municipals damunt el Pont dels Jueus quan han de deixar els Reis perquè passen a l'altra banda del Pont i altres que ja vos anirem contant quan preparem l'especial aniversari amb la col·laboració d'un director amb el motor ajustat de nou, disposat a tornar emprendre el camí amb més ànims que mai i fer sentir la veu del poble amb la Revista que amb el nom ho diu tot S'UNIO de S'ARENAL.

Sabrina.

**És s'hora de s'Unió**

**grafimut**  **IMPRESA - PAPERERIA**

Carrer Bisbe Taixaquet, 60  
Telèfon 66 00 69  
LLUCMAJOR (Mallorca)

# ASÍ LO ESCRIBÍ HACE 20 AÑOS

Por *Tomeu Sbert*



## ENERO 1973

Vistosidad en la Fiesta de los Reyes Magos. Hubo reparto de juguetes a domicilio tanto en S'Arenal como en Ses Cadenes. Cuatro camiones en dicho reparto, los de Rafel Guasp, Pedro Mateu, Gabriel Rebassa y Martin Serra.

**M**ovimiento demográfico en S'Arenal, 1972. Datos facilitados por la Parroquia N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> la Lactancia. Matrimonios 76; defunciones 82 hombres y 67 mujeres; nacimientos 96 niños y 76 niñas. Aumento total: 23.

Nuestro orgullo es dar jugadores al primer equipo "Damián Paniza, presidente juvenil At. Son Verí.

El proyecto del segundo puerto deportivo está en el Ministerio de Obras Públicas" Antonio Galmés, presidente C.N. Arenal.

Hoy (14 Enero) actúa en el Sala "Scorpio" el cantante Antonio Machín.

En los respectivos concursos de "Ses Beneides" ganaron el primer premio: amazonas a la inglesa, Srta. Huguette; a la española jinetes aficionados, Camilo Serrano; amazonas a la española, Srta. Isabel Ximielis; mejor pareja montada a caballo,

Miguel Dorado y Srta. Isabel Taberner; jinete infantil a la española, Juan E. Ximielis; jinetes estilo americano, Juan Jaume y mejor conjunto disfraces, Srta. Nieves Amengual y Salvador Izquierdo.

Delegado local es Javier Salom Vanrell. Presidió el alcalde Gabriel Ramón junto al delegado general en Balcares de la entidad, Ramón Colell Rafart y otras autoridades.

El historiador Bartolomé Font Obrador fue premiado con el "siurell de Plata", donado por "Última Hora", ello como uno de los mejores mallorquines del año 1972.

La Federación Española de Ciclismo ha concedido a Pedro Canals Morro, la Insignia de Oro de la misma.

José Ignacio se proclamó nuevo campeón de Balcares de Billar, disputado en el "Bar la Esquina" de Es Pillari. Subcampeón, S. Ballester.

Catalina Serra, Francisco García y Mateo Gayà resultaron ganadores del concurso de dibujo celebrado en S'Aranjassa, organizado por la Parroquia San Isidro Labrador.

El U.D. Arenal (I Regional) Eganó 2-1 al Montuiri, alineando a: Nazario; Vanrell, Rubio, Ferrer I; Dols, Diaz; Paseual, Monúa, Celdrán, Garau y Ortega. (Ondóño). Marcaron por los locales Vanrell y el uruguayo Monúa.

La Caja Ahorros "Sa Nostra", entregó un obsequio a las Hermanas de la Caridad.



*Era enero 1973. Se cumplen 20 años. El delegado "Sa Nostra", Juan Ferrer entrega un obsequio a las Hermanas de la Caridad. Lo recibe Sor Mercedes Bauzá. Están la Superiora; Damián Capó y Tomeu Sbert. (Foro Rapit Tur)*

Pronto habrá de nuevo veladas de boxeo en Mallorca" Sebastián Barceló, presidente Federación Balear.

La Caja de Pensiones "La Caixa" haabierto sucursal en calle Salud, 2.

## SUCESOS

En los acantilados del Cap Blanc de nuevo hubo, accidente o suicidio mortal. Se desconocen las causas verdaderas, pero el 30 diciembre último, fue en-

contrado sin vida Manuel Guirado Martín, 49 años, cuya desaparición había sido denunciada por su familia días antes. El fallecido llevaba un Renault-11 de

color gris, se precipitó al vacío. El coche quedó entre las rocas y, el cadáver, sumergido en las aguas del mar.

### Versó sobre glosadors lluemajors

#### TESIS DOCTORAL DE MIGUEL SBERT GARAU

El lluemajorer, afincado en Sant Jordi, profesor Miguel Sbert Garau, leyó su tesis doctoral en la Universidad de les Illes Balears, versando sobre la temática dels glosadors lluemajors desde el siglo XVIII hasta ahora.

La tesis de Miguel Sbert mereció la máxima puntuación, dada por unanimidad por el tribunal calificador. El autor lleva entre cuatro y cinco años trabajando en torno a este popular fenómeno del verso improvisado, de la glosa espontánea y oral.

Desde "S'Unió de S'Arenal" nuestra más sincera felicitación.

T.S.

### UNA OPINIÓN SOBRE LA GRÚA MUNICIPAL

En una encuesta llevada a cabo por el diario "Última Hora", el presidente de la Asociación del Pil.lari de la 3<sup>a</sup> Edad, Antoni Gual, ha contestado a la pregunta ¿Considera legal la actuación de la grúa municipal?.

"Considero que es un arma muy eficaz para los ciudadanos maleducados. Si conocieran el código de circulación, no harían falta grúas ni guardias. Si hubiera "mes seny" tampoco habría tantos accidentes".

## EL CLUB CICLISTA ARENAL

Nuestro activo Club Ciclista Arenal, que a lo largo del año ha organizado buen número de carreras, estuvo disputando la anual y tradicional "Carrera del Pavo" en S'Indioteria. En la fotografía, Pep Quintana muestra (i aguanta fort) el bonito ejemplar ganado. Asimismo algunos artísticos trofeos se vinieron para la sede del club "Tenis Arenal".

Los que hacemos "S'Unió de S'Arenal" les deseamos, a ellos y demás clubs deportivos, mucha suerte y éxitos en este 1993 recientemente estrenado. (Foto A. de V.).



## TRUQUEANDO, TRUQUEANDO...

En los locales del "Tenis Arenal" se truquea de lo lindo. Ofrecemos una instantánea de las partidas de las eliminatorias del campeonato de Baleares de este invierno. El mismo propietario Pere Canals prueba suerte. También vemos a Cano, Parets, Ojeda, Mas, Marc y a la derecha Bernat Comas, manos a la cabeza como diciendo "que farem al.lots...!" (Foto A. de V.).

## EL CLUB PETANCA SON SUNYER

Los directivos y jugadores del popular Club Petanca Son Sunyer, que tiene su sede en el Bar-Rte. Jamaica, posaron días pasados para nuestra revista. El deporte une a las gentes. Y mucho más cuando nos encontramos en entrañables fechas, como fueron las recientes fiestas navideñas y de año nuevo.

Al C.P. Son Sunyer y a todos los clubs, les deseamos los que hacemos "S'Unió de S'Arenal", un venturoso y próspero 1993. Y que ganen, además, muchos trofeos!

(Foto de A. de V.).



### Vela

## MARC PATIÑO DESTACADA ACTUACIÓN EN EL MUNDIAL

Marc Patiño, del Club Náutico Arenal, tuvo una destacada actuación en el Campeonato del Mundo disputado en aguas de la capital de Argentina, categoría Optimist.

Patiño ha representado a España juntamente con otros regatistas pertenecientes a diferentes clubes del país; entre

ellos el mallorquín Alberto Vadell y dirigidos, todos, por el también balcar Pepe Campos.

A punto estuvo, Patiño, en Argentina, de ser nuevo campeón del mundo. Aún así, el sub-campeonato logrado, es todo un éxito.

Enhorabuena.





**EXPOLENT**

- Controlamos su vista
- Adaptamos lentes de contacto.

C/. Berga, 26 (frente Balneario 9)

Tel. 26 33 74



RESTAURANTE

**Montebel-lo**



**BODAS  
BANQUETES  
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmeras-  
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4, 200

☎ 74 03 01

**SU ONOMASTICA** amenizada con  
nuestra música en vivo.

**COMUNIONES** con nuestros payasos

**BANQUETES** siempre con nuestra es-  
merada calidad y servicio de nuestros  
Menus.

Todo en un marco incomparable de  
Jardines, Piscinas y parque infantil.

**CRISTALERIA  
TORRES**

INSTALACIONES  
DE MAMPARRIS BANO  
Y ACRISTALAMIENTOS  
DE OBRAS

Ctra. Militar, 219 B. S'ARENAL (Mallorca)  
Tel. 49 72 20 20 - 20 35 11

# CARTAS AL DIRECTOR

Amigo director:

Leo en la última revista "S'Unió de S'Arenal", lo que decís referente a las "ACERAS" tercermundistas y estoy de acuerdo. Pero si a eso añadimos que la limpieza es nula, pues apaga y vámonos.

Le diré que llevo tres años viviendo en El Arenal, aunque lo conozco desde hace veinte años, por mis continuas venidas a esta hermosa isla.

Por mi condición de jubilado paseo día a día por este barrio y otros más. A través de ello he observado que los empleados de la limpieza, que en esta época considero tienen menos trabajo que en verano, se limitan a barrer junto a los bordillos, y las aceras ni las tocan, por lo cual si son de pavimento quedan aún peor de aspecto.

Si añadimos perros que sólo hacen que ensuciar, como sucede en el parque recién terminado, junto al hiper

Gigante. Los barrenderos ni lo barren ni hacen nada y así el resto del barrio, pues los he visto parados en las esquinas.

Para que esto no suceda más, creo que un diálogo con el encargado de la limpieza (S'Arenal-Palma) sería oportuno. Todo lo cual sería bueno para este barrio que paga impuestos americanos y recibe prestaciones africanas.

Reciba un fuerte abrazo.

**Emilio Martín.**

## EL BATLE FAGEDA CON LA PRENSA

En vísperas de Navidad, el alcalde de Palma, Joan Fageda, quiso brindar tan entrañable acontecer con la prensa. Por parte de nuestra revista estuvieron en Cort, el colaborador Onofre Llinás, de los que escriben y, el autor de las fotografías (A. de V.).



## DAMIÁN LÓPEZ MORCILLO ES NOTICIA

Damián López Morcillo (propietario del Fom Can Damià) es noticia por haber sido elegido presidente de ASI (Asociación Social Independiente) en el municipio de Palma. En la fotografía de Adolfo de Villarroya vemos a nues-

tro buen amigo Damián (primero a la izquierda) junto con su familia en la cena de fin de año de ASI, en el restaurante "Mol den Sopa" de Manacor.

Enhorabuena y suerte



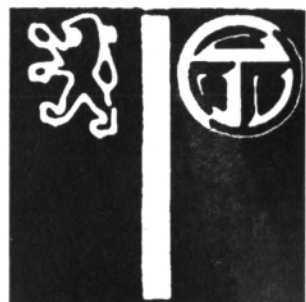


ASCENSORES

**ASPE** S A

MONTAJE  
Y  
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 . 54 - EL ARENAL (Mallorca)



**TALLERES ROIG**

SERVICIO OFICIAL

PEUGEOT - TALBOT

MECANICA - PINTURA - CHAPA

C/. Lisboa, 56  
07600 EL ARENAL  
Teléfono. 49 09 54



Foto - Estudio

*Miguel*

*Les desea un feliz y próspero Año Nuevo 1993.*

REPORTAJES: Fotografía y Video (Sistema UMATIC) - Foto Estudio - Fotos Carnet - Fotografía Industrial.

C/. Cuartel, 25  
EL ARENAL (Mallorca)

Tels. 26 18 05  
26 97 48



## "SON RIGO" (Un vago recuerdo de lo que fue.)

Cuando llegamos al final de la Avenida de Son Rigo sin poder ya seguir, por estar bruscamente cortada, junto a una plazuela bonita recién estrenada, nos preguntamos; ¿Dónde están las casas que deberían estar aquí mismo? Miramos, y...

Enfrente hacia la derecha está "Cas Pobler", más arriba vemos "Can Bernat Ribas", hacia la izquierda el "Rancho Bonanza", aquí cerca sigue inmóvil "Ca s'estaqueta", a lo lejos y sobre la ondonada "Es Serralt", enseña su elegancia. Verdaderamente estamos en el lugar preciso donde estaba situada la gran casa rústica de dos alturas, con vaquería, establos, enorme pajar, dos molinos, etc., etc., sede de los amos de una finca de más de diez cuarteradas y que limitaba hacia el mar con otra finca llamada "Can Alzamora".

"Son Rigo" debe su nombre a su antiguo propietario Don Bernardo Rigo, herrero conocidísimo y famoso, vecino del "Coll d'en Rebassa" apodado "es cabo loco", era un gran glosador y al mismo tiempo hábil constructor de molinos. Muchos del "Pla de Sant Jordi" y de "S'Aranjassa" le recuerdan. Desaparecido hace bastantes años, la herrería por el establecida sigue en activo, naturalmente con otro nombre y especialidades. La finca, hace unos sesenta años fue arrendada a una familia llamada "Mosque", por cuyo nombre fue conocida durante mucho tiempo, sabemos finalmente que este huerto fue comprado y parcelado por Don Jaime Bordoy, y los chalets y hoteles invadieron poco a poco sus arenosas tierras, sin embargo las casas continuaban enhiestas i firmes, aguantando el embate.



*Solar donde estaban las casas de "Son Rigo".  
Queda una torre de molino como último vestigio.*



*Juan Comas "pobler". Vecino de "Son Rigo".  
Se ve la larga pared medianera de ambas fincas.*

Di una vuelta por los alrededores, algo escondida y medio derruida la casa de "Sa vidriera", terreno que fue proyecto de una urbanización que no terminó de llevarse a cabo. Quedan como testigo las palmeras, sembradas para tal efecto, hace unos treinta años y que por su disposición actual en la calle Mar Aral vemos han sido trasplantadas. Enfrente con dirección al mar, toda la zona de chalets y hoteles era en otro tiempo una finca extensa conocida con el nombre de "Can Alzamora" la cual fue parcelada por Don Pedro Comas. Demolidas sus casas y justo en su lugar se levantó el Hotel Venus. Todo irreconocible no obstante, nuestra memoria, todavía fiel, recuerda desde aquí hasta Ca'n Pastilla la extensa

zona húmeda de "Ses basses" con sus juncos cañizares y tamarindos, quedan todavía vestigios.

Como quería "treure es gat d'es sac", es decir, saber lo que había sido finalmente de las casas de "Son Rigo", recurri a dos amigos muy

conocedores del lugar, Don Juan Comas de "Cas Pobler" propietario de la finca colindante y Don Antonio Moll antiguo hortelano de aquellos términos, un huerto llamado de "sa coa des moix", los cuales me señalaron los caminos por mí algo olvidados, anécdotas de sus pasos por la finca tanto a pie como en carro recogiendo la leche o yendo a cazar patos y "fotjas", fojas, furtivamente. Rememoran con nostalgia como se celebraba en su juventud la romería y fiesta del Ángel allí abajo en el "munt d'arena", que todavía existe, donde se había llegado con carros adornados, acordeones y guitarras, y entre cantos y bailes se comían las empanadas, buena ocasión para conocimiento y primer amor de muchas parejas. No olvidemos que en todos los huertos del Pil.lari y S'Aranjassa vivían familias completas por lo que se reunía muchísima gente.

Naturalmente ellos saben que las casas por mí buscadas de Son Rigo, fueron demolidas en unos días por una pala, hace aproximadamente una año por la familia Rubí, con la intención de construir un chalet, permiso que luego, según parece, no les fue concedido.

Un solar, una maltrecha torre de molino que está entre zona urbanizable y zona verde, unas pistas de tenis construidas en cordón nos llevan hasta las ruinas el otro viejo molino, es lo último que queda, pronto, ni el recuerdo vago de lo que fue.

# OPCIÓN CERO

Per Joan Maimó i Juan



Aunque pueda parecer lo contrario, de los males económicos que nos aquejan no son única y exclusivamente responsables los políticos que nos gobiernan y administran.

Todos y a todos los niveles, vivimos por encima de nuestras posibilidades, gastando más de lo que ganamos con nuestro trabajo, lo que inexorablemente nos lleva a recurrir al crédito, como consecuencia de lo cual encarecemos el consumo de bienes con los correspondientes y elevados intereses.

Compramos una vivienda, un coche o un electrodoméstico a plazos hipotecando nuestros futuros e hipotéticos ingresos, pagamos alegremente viajes, placeres y caprichos hoy, con tarjeta de crédito, sin pensar que quizá mañana se nos hará cuesta arriba subsistir y hacer frente al pago de lo que ayer aplazamos, más los intereses adicionales.

Es la sociedad de consumo que acertadamente definía en su editorial S'UNIO el pasado mes de diciembre, en la cual nos hallamos instalados por una inercia preocupante que puede llevarnos (de hecho ya estamos) de una crisis profunda a una quiebra total, tanto a nivel particular como colectivo.

A todos nos gusta y por ello lo exigimos, que se construyan autopistas, polideportivos, casas de cultura, que se subvencionen actividades lúdicas, disfrutar de sus parques, jardines y grandes y suntuosas obras públicas, pero nos olvidamos con demasiada frecuencia de que todo esto que exigimos disfrutar ahora, hemos de pagarlo más tarde, con los intereses y gastos de conservación añadidos.

Por ello nuestros políticos, con el fin de disfrutar del poder y sus prebendas se comprometen a darnos lo que pedimos y más, sin analizar en profundidad los recursos con que cuentan para cumplir sus promesas electorales,

siempre limitados, escasos y salidos de los bolsillos de los contribuyentes.

Se (nos) endeudan más allá de los límites prudentes y asumibles para luego tener que detraer cantidades astronómicas para pagar intereses de unos bienes que ya hemos consumido y que no nos podíamos permitir.

Abro aquí un paréntesis para dar algunas cifras, cifras que son siempre frías, pero que reflejan y apoyan lo que acabo de exponer:

En el año 1.977 el déficit del estado era prácticamente 0, es decir no teníamos deudas, por tanto lo recaudado se podía gastar. Los impuestos que nos cobraba Hacienda representaban algo menos del 22% del PIB (Producto Interior Bruto) en 1.990, solo trece años después los impuestos representan más del 35%. La deuda pública que era 0 en 1.977 representa ahora casi un 14% del PIB. Esto traducido en pesetas, quiere decir que de todo lo que pagamos los contribuyentes 2'2 BILLONES, (si, si, con B) se van en pagar únicamente intereses. Esto representa que cada uno de los aproximadamente 38 millones de españoles, niños de pecho y ancianos incluidos deben pagar casi 60.000 pesetas al año, repito únicamente en concepto de intereses. Otro factor a tener muy en cuenta es la pérdida de poder adquisitivo de nuestra pobre peseta, lo cual es otro impuesto añadido al que hacer frente: 100 pesetas de las de 1.983 se han convertido en 10 años en solamente 45.

Cierro aquí el paréntesis, advirtiendo que todas las cifras aportadas son meramente aproximativas, pero que creo que son por sí solas bien elocuentes y demostrativas de la situación en que nos encontramos.

Las responsabilidades de los políticos vienen pues determinadas por el hecho de no ser realistas y consecuentes, por ejercer el poder y no el liderazgo y por no saber o no querer explicar en

sus programas que la política es el arte de lo posible sin más. Por fuerte que sea una moneda y por grandes que sean los recursos no se pueden estirar más allá de su valor real.

En mis reflexiones sobre este tema siempre llego a la misma conclusión: Tenemos los políticos que nos merecemos, porque vamos a ver ¿Cuántos de Vds. estimados lectores votarían a quien les prometiera como única realización de su mandato sanear la economía?

¿Sabríamos o estamos dispuestos a sacrificarnos los 4 años de una legislatura para ponernos al corriente?. Esto es la opción CERO, pagar las deudas y en consecuencia eliminar los intereses, para poder disponer de esta ingente cantidad de dinero para dedicarla a inversión productiva, repito la pregunta ¿votaría alguien al político honesto y honrado que encabezara esta opción? Yo me apunto, pero me temo que los seguidores serían más bien pocos.

En algún momento habrá de decirse basta y tomar un camino distinto del que llevamos, cuanto más tiempo tardemos más traumático será, lo que está meridianamente claro es que vamos abocados al más negro de los abismos.

No es cuestión de derechos, izquierdas o centros, es cuestión de supervivencia, no se puede flotar con tanto lastre. De irresponsabilidades, demagogias y desmesuras ya vamos servidos. Tomen nota los que gobiernan o esperan gobernar, nos jugamos ni más ni menos que el futuro de nuestros hijos y la supervivencia como país.

Otro día hablaremos de buenas y malas administraciones y de quien soporta la crisis, de prioridades en el gasto y analizaremos que es y como puede llegarse al estado del bienestar, mientras tanto queridos y pacientes lectores creo que vale la pena una buena reflexión.

**CUBA**  
6 noches desde 85.900

**RIO DE JANEIRO**  
7 noches desde 89.500

**RIO/IGUAZU/AMAZONAS**  
14 noches. Desde 167.500

**CANCUN**  
7 noches. Desde 59.900

**ACAPULCO**  
7 noches. Desde 59.900

**PUERTO PLATA (Sto. Domingo)**  
7 noches desde 69.900

**NUEVA YORK**  
desde 91.700

**EGIPTO**  
8 días. Desde 74.000

**SEMANA BLANCA EN ESTAMBUL**  
Del 25 Feb al 02 Marzo 69.500

**S'VIATGES**  
**S'arenal** S.A.  
AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA  
Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL  
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

**FIN DE SEMANA EN ZARAGOZA.**  
Del 29 Enero al 31 Enero 19.900

**GALICIA** Del 19 al 23 Enero 29.850

**CHARTER IDA Y VUELTA**

**MADRID** 13.900

**BARCELONA** 8.000

**MALAGA** 14.900

**SEVILLA** 17.500

**ALICANTE** 9.400

**GRANADA** 17.900

**SANTIAGO** 19.900

**MADRID**

Fin de semana. Avión+Hotel A/D. 19.900

**GRANADA**

Fin de semana. Avión+Hotel A/D. 22.500

Fútbol

## EL U.D. ARENAL GAN AL PORMANY (3-0)

Arenal: Reus; Manolo, Serra, Caimari, Manresa, Vicens, Toño (Isidro), Aljama II, Espejo (Almansa), Ruíz e Izquierdo.

Marcaron Espejo (de penalti), Vicens y nuevamente espejo.

Claro, limpio y merecido triunfo de los muchachos que entrena Jaume Bauzá ante un Pormany con una delantera totalmente inofensiva.

## EL JUVENIL CASTAÑO ES SEGUIDO POR EL AT. DE MADRID

El jugador juvenil Castaño podría interesar al primer-divisionario Atlético de Madrid. El ex-internacional y hoy en misiones de técnico del equipo colchonero, Rubén Cano, estará en S'Arenal en fechas próximas para tratar el posible traslado a la capital de España del jugador en cuestión.

## UN EQUIPO DE III REGIONAL

El directivo del U.D. Arenal, Miguel Moll, ha dicho a esta revista que en la venidera temporada se formará un equipo filial que militará en III Regional.

# BENEÏDES DE SANT ANTONI

## Programa de dia 24 de gener

**9'30 h.** Concentració cavallista al ranxo Ca'n Verdera (Terme de Palma).

**10'00 h** Sortida del carrer Mar d'Aral, Trovadors i Avinguda Nacional. Ja en el terme de Lluçmajor, carrer Republicans, Miramar i Club Nàutic antic.

**11'15 h.** Començarà l'exhibició eqüestre, modalitat de salt, doma, "carrusel", potència, disfresses i altres.

**13'00 h.** Entrega de records commemoratius a tots els participants.

**ORGANITZA:** Associació de Veïnats - S'Unió de S'Arenal.

*El diumenge, dia 17, es va dur a terme, con cada any per Sant Antoni, el programa de beneïdes. Va començar per la Missa Solemne, processó i a les 12'30 h. l'acte de bendició a la Plaça Major acompanyat per ball de bot amb el grups Sant Vicenç de Paul i Castenyetes en Festa. Va esser tot un èxit.*

Por Tomeu Sbert

F  
útbol de empresas

## EL CLUB DE FÚTBOL ROSABA

El C.F. Rosaba es un equipo que participa, en su primera temporada, en el torneo de empresas. Un grupo de entusiastas deportistas que forman una plantilla y directiva de entrañable compañerismo, deporte y diversión.

La plantilla está compuesta por los siguientes jugadores: Eliseo, Paquito, José María, Carlos Moreno, Bienvenido, Tous, Sánchez, García, Gari, Paco, Carreño, Torres, Millán, Padilla, Cuesta, Alonso, Sastre, López, Navarro, Gordillo, Mateu, Ayreguí y como "mister" Juan Oscar.

La directiva son: Manuel Moreno Torres como presidente; Pedro Fernández y Juan de Dios Torres; secretario Jaime Tous Moll, tesorero Diego Palmer Garay y vocales Miguel Montero y Jesús Jiménez, mientras que como delegado actúa Manolo Sánchez.

Suerte y éxitos, muchachos.



Club Fútbol Rosaba de S'Arenal.

## EL U.D. ARENAL DIÓ LA CAMPANADA

Después de perder en casa (y no una vez) el U.D. Arenal (III Nacional) dio la campanada ganando al Mallorca Atlético en su propio terreno del Miguel Nadal (2-3). Los goles arenalenses fueron marcados por Espejo, y Vicens en dos ocasiones.

El Arenal alineó a: Reus; Ruiz, Serra, Manolo, Roca, Vicens, Aljama II, Aljama I (Manresa), Caimari (Toño), Espejo e Izquierdo.



Cati Mestres. Presidenta del U.D. Arenal (III Nacional)

**S'Unió de S'Arenal es la revista mensual que Vd. debe recibir puntualmente en su casa. Ayúdenos a hacerla y suscríbase rellenando un boletín o llamándonos al teléfono 266673-266501.**

### Goleadores

## IZQUIERDO ENCABEZA EL "TROFEO AXA-MARE NOSTRUM"

El habilidoso Izquierdo encabeza la lista de goleadores del U.D. Arenal (III Nacional), con 5 tantos. Le siguen Espejo con 4; Aljama con 3; Vicens con 2 y Manolo, Aljama II y Ruiz con un tanto.

Tienen en juego el artístico trofeo que dona, como cada temporada, la Agencia Axa-Mare Nostrum de S'Arenal (Plaza Major, 1 y Avda. Nacional, 24. Goles igual a trofeo seguro.

## TAMBIÉN EL AT. BALEARS NOS VENCIO EN CASA (1-2)

El Atlético Baleares venció al U.D. Arenal, por 1-2, en encuentro jugado en el municipal arenaler.

El Arenal alineó a: Reus; Ruiz, Serra, Manolo, Manresa, Gual (m. 68 Mansilla), Toño, Aljama I, Izquierdo, Espejo, Roca (m. 78 Caimari).

El tanto del Arenal lo marcó Paco Ruiz, después de una jugada de Izquierdo y Aljama. Los del Baleares fueron obra de Beltrán y el ex-arenalense Tutí.

Asistió Ramón Servalls, director general de deportes Govern Balear, el cual efectuó el saque de honor y recibió una placa de manos de la presidenta Cati Mestres.

El Arenal puso mucha voluntad y empeño, pero pese a estar a punto de empatar el partido a dos tantos, no pudo ser. En el último mimunto el jugador Mansilla vio la tarjeta roja directa.

## EL U.D. ARENAL PIERDE (1-0) EN CIUTADELLA

Arenal: Reus; Ruiz, Serra, Manolo, Manresa, Vicens, Toño, Caimari, Dani, Espejo e Izquierdo. (Gual por Dani y Aljama I por Manolo).

El arenalense Serra fue expulsado por doble tarjeta amarilla.

Arbitró el llucmajorer Biel Ferragut, bien.

El Arenal jugó más bien a defender el empate, cosa que a la postre no pudo conseguir, perdiendo por la mínima 1-0.

# AGENDA

## *Agencias de Viaje*

Viatges S'Arenal. - 266501/266673. Fax. 491706. Calle Almilcar 16

## *Ascensores*

Ascensores Aspe. -266232/54. Cl/ Marineta 7

## *Calzados*

Calzados Majas. Calle Milán 6

## *Carnicerías*

Carnicería Tolo. -267212. - Botánico Hno. Bianor 23

## *Concesionarios coches*

Citroen. - Tel. 269899. C/ Antas de Ulla 4.

Peugeot-Talbot. - Tel. 490954 - C/ Lisboa 56

Renault. - Tel. 260001- C/ Sant Cristòfol 6

## *Cristalerías*

Cristalería Torres. - Tel. 491785 - Ctra. Militar 279

## *Deportivas*

Tenis Arenal. -Tel. 263112-263834-

## *Electricidad*

Electrónica Arenal. - Tel. 265774- Ctra. Militar 249.

Instaladora 2001. - Tel. 263575- C/ Asdrubal, esq. Ctra Militar.

## *Fontanerías*

Fontanería Fontblanch. - Tel. 264873- Diego Zaforteza 3.

## *Fotografía*

TEBAR, foto estudio. -Tel. 268369- Carrer Trencadors 50

## *Inmobiliarias*

Fincas Amengual. - Tel. C/ Sant Cristòfol 16-1

## *Imprentas*

Graficart. - Tel. 268964- Fax. 266509. Ctra. Militar 208.

## *Material Deportivo*

Armería y Deportes Clar. - Tel. 263896- Carrer Trencadors 5

## *Loterías y juegos del Estado*

Admón. Loterías 28. - Tel. 260078- Calle Milán 3

Antiguo Bazar Alzamora. - Tel. 266673/266501 - Carretera Militar junto Viatges S'Arenal.

## *Mármoles*

Mármoles Arenal S.L. -Tel. 266325/492271 - Carretera Militar 277 y calle G s/n.

## *Materiales de Construcción*

Almacenes Femenías. - Tel. 260087/491611. Fax. 491558- C/ Diego Zaforteza 3

## *Médicos*

Figur Clinic. - Tel. 490067- Miramar 30. Frente Club Náutico.

## *Muebles*

Mi Mueble - Tel. 261629- Carrer Trencadors 7

## *Ópticas*

Centro óptico Mediterráneo. - Tel. 492814- carrer Hno. Botánico Bianor 3 a.

Centro Óptico Expolent. - Tel. 263374- Carrer Berga 26 (frente balneario 9)

## *Panaderías y Pastelerías*

Forn Ca'n Damià. - Tel. 260051- Carretera Militar 262.

## *Museos*

Museu de la Porciúncula. - Tel. 266002- P.B. Salva.

## *Papelerías*

Papelería y Perfumería Ferrer. - Tel. 266549- Carrer Berga 23

## *Parques Acuáticos*

Aguacity. - Tel. 490704/02/61 - Salida del Arenal a Cala Blava

## *Parroquias*

Parroquia Ntra. Sra. de la Lactancia - Tel 263265- C/ Sant Cristòfol y Vicaria s/n

## *Prensa*

S'Unió de S'Arenal - Tel. 266673/266501. Fax. 491706. - Apart. Correus 77, Carrer Almilcar 16

## *Restaurantes*

Alborada. - Tel. 260725- Ctra. Militar 269

Ca'n Pelin. -Tel. 662766- Ctra. Arenal-Llucmajor km. 7

Es Pins. - Tel. 490704/02/61.- en Aguacity.

Montebello. - Tel. 740301- Urba. Las Palmeras.

Tenis Arenal. - Tel. 263112/263834-

## *Talleres*

Talleres Roig. - Tel. 490954- C/. Lisboa 56

## *Ultramarinos*

Sa Pastera. - Tel. 491216- Ctra. Militar 147. Ses Cadenes.

## ALCUDIA

## *Óptica*

Centro Optico Mediterráneo. - Tel. 545154- Avda. Principes de España 5-b

## COLL D'EN RABASSA

## *Panaderías y Pastelerías*

Forn de Ca'n Damià. - Tel. 262656- Cardenal Rossell, 23.

## PALMA

Almacenes Femenías. - Tel. 204702/62. Fax. 206998- Gran Vía Asima 1 - Tel. 272356/64. C/. Aragón 139.

## LLUCMAJOR

## *Electricidad*

Eléctrica Calafat. - Tel. 661901- C/. Sa Fira 3

## *Carpinterías*

Carpintería Mójer.-Tel.660760/0108/28.Fax.662439.Ctra.Llucmajor-Arenal Km1

## *Concesionarios de Coches*

Renault. - Tel. 660140/ 660041. Ronda Migjorn s/n.

## *Imprentas*

Grafimut. - Tel. 660069- Carrer Bisbe Taixaquet 60

## *Materiales de Construcción*

Almacenes Femenías. - Tel. 660701- Ronda Migjorn s/n.

## *Médicos y medicina*

Centro de Rehabilitación y Recuperación Física. - Tel. 120064- Antonio Maura 57, baixos

## *Pinturas*

Pinturas Peset. - Tel. 661362- Obispo Taxaquet 94-2.

## *Restaurantes*

Bar Restaurante Tropical. - Tel. 661117- Avinguda Carles V.

## *Transportes*

Transportes Manresa. - Tel. 660640-

Parece que fue ayer cuando se abrieron al público las puertas del Complejo Deportivo de Son Verí Nou... y han pasado ya 180 días de ello.

A la interrogante de un inicio de actividades deportivas le siguió de inmediato la respuesta de una esperanzadora realidad. Al mes de la recién creada Escuela de Tenis López & Luna, ya rebasaba el centenar de alumnos; las piscinas eran frecuentadas por numeroso público y la asistencia a las espléndidas pistas de Tenis, Squash y Padel iban en aumento por nuevos y después asiduos practicantes.

Al deporte hobby no le iba en zaga el deporte competitivo, es más, lo que al principio fueron actos competitivos, llegó a ser una auténtica vida competitiva. Y si no, ahí van algunos botones de muestra.

En Tenis:

1 Torneo Individual femenino con 30 participantes.

1 Open cadete, infantil, alevín y benjamín con 180 inscritos.

1 Open de Veteranos individual con 28 participantes.

1 Open de Dobles veteranos masculinos con 25 parejas.

1 Open de Dobles femeninos con 14 parejas.

1 Torneo Social de Dobles en cadete, infantil y alevín y benjamín con 44 parejas.

En Squash: 1 Open Son Verí Nou con 28 participantes.

En Padel: Las 24 horas con 22 parejas.

Añádanse los cursillos de natación con fiesta Fin de Curso; la participación de 14 parejas en el Campeonato de Baleares de Truc (Fase 1); la entrada de Ramón Dot en el equipo técnico de la escuela de tenis López-Luna, la celebración de cursillos para la titulación de Profesionales del Tenis dirigidos por el Profesor Luis Mediero; la exposición permanente de pintura; las Ligas en todos los deportes que allí se practican, a todo nivel y tanto masculinos como femeninos; en cartera el 1 Open Unigraf de Squash y las 12 horas de padel... y si a esto incluimos el éxito de la Nochevieja, tendremos que convencernos con el silogismo "El movimiento se demuestra andando". En son Verí Nou se ha andado esto, esto... y lo otro, luego esto no es andar, esto es correr.

Y todo ello gracias a esa dinámica Dirección compuesta por Rafael Luna y Ramón López.

Sin embargo desde el principio la gente notaba que algo fallaba; pero el 2 de Noviembre pasan a formar parte de la Dirección de restauración Carlos Molinero y Antonio Sánchez como auténticos profesionales de la gastronomía. Con ilusión de niños, como quien no quiere la cosa, dan un giro de 180 grados a la Cafetería y Restaurante. Su buen trato y buen hacer con cada cliente, su saber poner un buen sabor en cada paladar, hacen que pronto el Restaurante de Son Verí Nou sea sinónimo de una buena atención y un buen comer.

Resumiendo; El Complejo Deportivo y la Cafetería-Restaurante han caído, pero que muy bien, al público. La entusiasta Dirección sabe que el éxito alcanzado obliga a mantenerse e incluso a superarse y a ello van en el 1993 con nuevas ilusiones.

Aprovechando estas últimas líneas la Dirección de Son Verí Nou desea a todos, Feliz año 1993 y en él esperan vuestra visita.

**Toni Bosch**

### Atletismo/68ª Edición Jean Bouin

## LA GRAN FIESTA DEL ATLETISMO EN MONTJUIC TUVO NOMBRE MALLORQUÍN

La 68ª Edición de la "Jean Bouin", disputada el pasado mes en el circuito del Parc de Montjuïc, volvió a ser un éxito de participación. Miles de atletas de todas las categorías, desde los benjamines hasta los veteranos, pasando por los minusválidos, tomaron parte en esta prestigiosa prueba barcelonesa, la más antigua de las que se disputan en nuestro país sobre asfalto en la que participan atletas venidos de todos los puntos de la geografía española, como los mallorquines, sobre todo los del Colonya Pollença que entrena Miguel Bujosa, dejaron el pabellón mallorquín como jamás había quedado antes, en cuyo equipo destacan algunos corredores de S'Arenal y Lluemajor.

### GUILLERMO MORENO

Este joven, del Club Atletismo Colonya Pollença, se convirtió en el primer atleta mallorquín ganador de la Jean Bouin, en la categoría alevín, batiendo al sprint al cántabro Andrés Sañudo, discípulo del campeónísimo José Mª Abascal.

### C.A. COLONYA POLLENÇA

El trabajo de Miguel Bujosa empieza a dar sus frutos en el Colonya Pollença, como muestra un botón, vamos a dar la

clasificación de sus muchachos en la carrera más importante por clubes que se disputa en España.



*Los atletas llucmajorers del Colonya Pollença tuvieron una destacada actuación, en la 68ª Edición Jean Bouin celebrada en Barcelona.*

-Cadete Masculino (1977): 2º, David Ordoñez. 10º, Joan Quintana. 21º, Victor

Vallejo. 46º, Pablo Vallejo y 65º, David Aleochea. Sobre 170 clasificados.

-Cadete Masculino (1978): 27º, Francisco Molina. Sobre 175 clasificados.

-Infantil Masculino (1979): 6º, Emilio Barrientos. Sobre 202 clasificados.

-Infantil Masculino (1980): 4º, Jaime Quetglas. Sobre 176 clasificados.

-Infantil Femenino (1979-80): 57ª, Joana Mª Quintana. Sobre 263 clasificadas.

-Alevín Masculino (1981): 1º, Guillermo Moreno. Sobre 193 clasificados.

-Alevín Femenino (1981-82): 4ª, Vanessa Barrientos y 63ª, Catalina Mansera. Sobre un total de 203 clasificadas.

-Benjamín Femenino (1983-84): 2ª, Verónica Molina. Sobre 91 atletas clasificadas.

### C.A. PALMA

También tuvieron una excelente actuación, Eva Moreda en Cadetes Femenino (1977-78), que quedó en segunda posición y Miguel Mezquida (1979) que se clasificó tercero, ambos del Club Atletismo Palma, entre otros, que entrena Pedro Carter.

## RECEPCIONADA LA URBANIZACIÓN EL DORADO (TOLLERIC)

En el pleno municipal Ilucmajorer, celebrado el 28 diciembre, bajo la presidencia del alcalde Gaspar Oliver, entre otros acuerdos, se tomó el de recepcionar la urbanización de El Dorado (Tolleric), polígonos A y B. Un núcleo que pese a llevar décadas urbanizado no había recibido aún parabienes, en dicho sentido, de carácter municipal. Si bien, algunos retoques, deben aún darse y, El Dorado, tendrá todas las bendiciones pertinentes en lo referente a servicios municipales.

Se acordó, también y en otro orden de cosas, modificar parte del proyecto del Polígono Industrial de Son Noguera.

La empresa constructora "Ferrer Pons Hermanos" será la ejecutora de las obras de la primera fase. El presupuesto inicial presentado por Gestur (empresa de gestión) fue de 292 millones de pesetas.



*Gaspar Oliver Mut, alcalde de Ilucmajorer.*

Se tomó la decisión de demoler ciertas obras realizada en un establecimiento hotelero de S'Arenal, sin tener el correspondiente permiso municipal. (Infracción urbanística 34/92).

Aprobación modificación varias ordenanzas municipales.

Se dio conocimiento varios decretos alcaldía.

Convocatoria y bases para provisión, funcionario interino, plaza de arquitecto.

Otros acuerdos, de menor importancia, fueron asimismo aprobados.

Y con ruegos y preguntas terminaba la última sesión plenaria municipal de 1992.

**Mar-i-món**

---

### EXCURSIÓN CLIENTES "SA NOSTRA" DEL PIL.LARÍ I S'ARANJASSA

*Días pasados un grupo de clientes de "Sa Nostra" del Pil.larí y S'Aranjassa, realizaron una excursión por el norte de la isla, visitando Sa Canova, S'Albufera y Puerto Pollença, con parada al museo y siendo al mediodía, agasajados. En la foto posan para nuestra revista, junto al delegado pil.lariner de "Sa Nostra", nuestro buen amigo Jordi Mulet Dezcallar.*

*Una diada que resultó inolvidable para todos.*



---

#### Al cierre

### LUIS MEDIERO EN SON VERÍ NOU

Cerrando esta edición se va a producir la clausura del primer curso realizado en Mallorca para la formación de profesionales de la enseñanza de tenis del registro profesional de dicho deporte en España. El escenario ha

sido Son Verí Nou, impartiendo las clases Luis Mediero, uno de los profesores mejores de Europa.

En el próximo número daremos cumplida información.